

2513-1<sup>st</sup>

12.199



# TRAITE

DE LA

## CIRCULATION

## DES ESPRITS

## ANIMAUX

DIVISE EN QUATRE PARTIES.

Par un Religieux de la Congregation  
de Saint Maur.

*par C. M. de la Janat*



A PARIS,

Chez la veuve de LOUIS BILLAINE,  
au second pillier dans la grand' Salle du  
Palais, à l'image S. Augustin.

M. DC. LXXII.

AVEC PRIVILEGE DU ROY.

38840





A MESSIEURS  
DE LA FACULTE  
DE MEDECINE



MESSIEURS,



*L'Auteur de ce traité vous  
le presente , & le soumet à vô-  
tre jugement & à votre cen-  
sure , comme une chose qui est  
de votre ressort , & naturelle-  
ment sujette à votre tribunal.  
Il ne vous l'offre pas comme un  
ouvrage tout achevé ; mais  
comme un essai & une pre-*

## EPISTRE.

*miere idée , qui attend de vous sa dernière perfection.*

*Il sçait qu'il n'est pas le premier , qui a pensé , que les esprits animaux avoient un mouvement circulaire dans nos corps , aussi bien que la masse du sang. Il sçait que des écrivains fort habiles en ont eu au moins quelques légers soupçons , que Segerus en a parlé dans ses savantes dissertations, & que François Silvius semble avoir été de ce sentiment , en assurant que l'humeur qui coule dans les vaisseaux lymphatiques , se forme par la condensation des esprits animaux. Mais il est assuré que le projet qu'il vous présente est tout nouveau ; que le système qu'il fait du cours de ces esprits , &*

Henri  
le Roi  
la sou-  
tient  
au ra-  
port de  
Tho-  
mas  
Bar-  
tholin.



## EPISTRE.

*les raisonnemens dont il se sert ,  
prouvent leur circulation d'une  
maniere capable de contenter  
des esprits raisonnables , qui ne  
seront point prevenus.*

*Il sçait bien aussi , que son  
opinion aura le sort de toutes  
les nouvelles découvertes ; elle  
choquera beaucoup de gens par  
sa seule nouveauté , & s'atti-  
rera des adversaires , qui la  
combatront même sans la con-  
noître ; car sans doute les esprits  
sont fort differens. Il y en a  
qui sont si prevenus en faveur  
de l'antiquité , que toutes les  
nouveaux les offensent : il y  
en a d'autres , qui aiment si  
fort la nouveauté , qu'en ma-  
tiere de physique , les sentimens  
des anciens & sur tout , ceux  
d'Aristote leur déplaisent ; &*

## EPISTRE.

*le plus petit nombre est de ceux, qui jugent des choses par elles mêmes , & qui ne se rendent qu'à la solide raison. Mais ce sentiment nouveau touchant la circulation des esprits animaux en recevra cet avantage ; qu'il s'éclaircira par l'opposition de ceux qui entreprendront de le combattre , & de ceux qui écriront pour le soutenir.*

*On a communiqué ce traité à des Medecins celebres , qui ne l'ont pas tout à fait méprisé. Il s'en est même trouvé un des plus habiles , qui a bien voulu nous marquer la-dessus ses difficultez : Il faut les proposer , & y répondre en peu de mots , en conservant tout le respect qu'on doit à son merite. On rapportera ses mêmes mots en*

## EPISTRE.

*caractères differens avec une fidélité entière , pour ne pas affoiblir ses raisons.*

I. Il n'y a pas lieu de croire , que les esprits animaux puissent servir au sentiment & au mouvement du corps humain , & fournir en même temps de la matiere à cette liqueur limphatique.

*On conçoit facilement , & on croit sans peine , qu'il y a assez d'esprits animaux , pour servir au sens & au mouvement , & en même temps fournir assez de matiere à la liqueur qui se trouve dans les vaisseaux limphatiques , si l'on considere que la nature en produit sans cesse , & qu'elle ne les dissipe pas toujours. Elle en produit durant le*

## EPISTRE.

repos & durant le sommeil, lors que les sens n'agissent point, & que les muscles ne meuvent point : & c'est particulièrement pour lors que ces esprits s'épaississent dans l'extrémité des nerfs, & qu'ils forment la liqueur lymphatique : & quand l'action des sens & les mouvemens du corps sont continuels & violens, il se fait une plus grande dissipation d'esprits animaux, d'où vient la lassitude & la foiblesse de ces organes du sens & du mouvement. Il est vray que dans ces occasions, il reste peu d'esprits qui s'épaississent en humeur lymphatique ; & si dans ces momens on ouvre ces vaisseaux, l'on n'y en trouvera que peu ou point du tout. Car dans les expériences

## EPISTRE.

*qu'on en a fait , l'on ne les a pas toujours trouvez remplis.*

*Il faut ajoûter à tout cela , que la grande quantité d'esprits , qui se dissipent par les sensations & par les mouvemens , marque la nécessité qu'il y a , que le superflu de ces esprits se change en cette humeur , afin que remontant à leur foyer elle se rectifie de nouveau , & se change en esprits , par l'agitation & la division de ses parties , qui sont tres disposées à ce changement : & c'est ce qui nous doit faire admirer l'industrie de la nature , & adorer la sagesse de son Auteur.*

II. Dans leur premier usage les esprits conservent leur ténuité , & se dissipent sans

## EPISTRE.

cesse ; & dans le second employ , ils devroient s'épaissir , & se reunir ensemble , ce qui se contredit absolument.

*Ces deux états des esprits animaux sont assurément incompatibles dans un même temps & dans un même lieu ; car il n'est pas possible qu'ils soient en vapeur & en eau tout ensemble , fixez & agitez. Mais il n'y a ny contradiction, ny incompatibilité, que les mêmes parties qui sont esprits , quand elles sont divisées & agitées , deviennent liqueur , quand elles sont reunies & épaissies ; que la même matiere qui est vapeur dans les nerfs , s'épaississe dans leurs extremittez , & devienne comme de*

## EPISTRE.

*l'eau dans les vaisseaux lymphatiques; que ces esprits conservent leur ténuité & leur agitation, quand ils servent au sentiment & au mouvement; & qu'ils la perdent quand ils passent dans les vaisseaux lymphatiques. Il en faut raisonner comme des esprits de vin, qui s'élèvent & se réduisent en vapeur, quand ils sont agitez par la chaleur du feu, & qu'ils sortent du fond de l'alambic, mais qui s'épaississent, & se changent en liqueur, quand ils s'en éloignent, & qu'ils distillent dans le recipient.*

III. Ces esprits sont d'une nature aérée, qui ne se peut non plus tourner en liqueur, que le vent, ou l'air agité.

## EPISTRE.

*Il est vray que ces esprits sont d'une nature aérée fort subtile & fort agitée , tandis qu'ils retiennent la qualité d'esprits , & qu'ils servent au sentiment & au mouvement : mais quand l'éloignement de leur foyer en diminue la chaleur , & cesse de les agiter si fort , ils s'épaississent par leur reunion , & se changent en liqueur. Le vent ou l'air agité ne peut il pas perdre son agitation , s'épaissir & se changer en eau ? & les parties de l'eau ne peuvent-elles pas être agitées & divisées par le feu , & réduites en vapeurs ?*

IV. Au sortir des nerfs ils se dispersent dans les fibres des muscles , & s'exhalent sans cesse.



## EPISTRE.

On sçait fort bien , qu'au sortir des nerfs une partie de ces esprits s'écoule dans les muscles , pour servir au mouvement , & dans les sens , pour les faire sentir , & que dans cet usage , il s'en exhale une partie. Mais on sçait aussi, que tous ne s'exhalent pas : soit parce qu'il n'en faut pas une si grande quantité , pour servir à ces opérations ; soit parce que les sens & les muscles n'agissent pas sans cesse : soit encore parce que tous les esprits animaux , qui servent à ces fonctions , ne s'exhalent pas pour cela entierement, & la nature en produit sans cesse , quoique nous reposions ou que nous agissions.

V. S'il se trouve dans l'ex-

## ÉPISTRE.

trémité de ces nerfs quelque peu d'humidité, elle causera ou la paralysie, ou la goutte, ou quelque autre maladie.

*Il n'est rien de plus véritable que ce que dit ce savant Médecin : non seulement s'il se trouve à l'extrémité des nerfs quelque humidité, mais quelque humeur gluante ou froide, qui fasse obstruction en quelque partie du nerf que ce soit, au commencement, au milieu, ou à la fin ; ces maux arriveront : car comme les nerfs sont les conduits qui portent les esprits aux sens, pour les faire sentir, & aux muscles, pour leur donner le mouvement ; si quelque humeur froide ou gluante les occupe, elle empêche leur épan-*

## EPISTRE.

*chement ; d'où vient la paralysie , qui n'est qu'une destruction du sens & du mouvement. Mais cela ne prouve rien contre la production de la liqueur lymphatique , qui est encore chaude , quand elle passe de l'extrémité des nerfs dans ses vaisseaux ; ny contre la circulation des esprits animaux.*

VI. La comparaison du refrigerant & du serpentín ne convient pas pour l'explication du dessein de l'Auteur ; puisqu'il est certain , que les vapeurs du vin ne se tournent pas en esprits , parce qu'elles passent dans le serpentín , mais parce qu'en y passant , elles y sont reunies par la froideur de l'eau , dans laquelle doit être le serpentín.

## EPISTRE.

*La comparaison ne peut pas être plus juste ; & la raison opposée paroît tres inutile. Car il n'est pas absolument necessaire que le serpentín ou l'alambic soit rafraichi dans l'eau , pour épaisir les vapeurs , & les reduire en liqueur ; mais seulement pour les épaisir plutôt , & plus facilement. Il ne faut que consulter l'experience la maîtresse des savants & des ignorans : Un pot qui bout avec violence , envoie des vapeurs au couvercle , ces vapeurs s'y épaisissent , & se changent en liqueur , on ne met point d'eau par dessus , pour rafraichir , & pour servir à cette condensation , au contraire le couvercle de ce pot est quelque fois si chaud , qu'on ne peut y toucher ; mais*

## EPISTRE.

*c'est qu'il est plus éloigné du feu,  
& que sa chaleur est plus mo-  
derée , que celle du foyer , qui  
envoie ces vapeurs. On peut  
faire la même expérience dans  
l'alambic & dans le serpentín.  
C'est donc bien assez que l'extre-  
mité des nerfs soit éloignée du  
foyer où se font les esprits ani-  
maux , pour faire leur conden-  
sation & les reduire en li-  
queur.*

V I I. Les vaisseaux lim-  
phatiques & les nerfs sont é-  
chaufez par les veines & par  
les arteres voisins ; ce qui  
aide à la rarefaction de ces  
esprits , & est tres opposé à  
leur condensation.

*On vient de montrer fort  
clairement , que le froid n'est  
pas absolument nécessaire pour*

## ÉPISTRE.

*la condensation des vapeurs : & qu'une chaleur modérée ne luy est pas contraire , & puisque celle que les nerfs & les vaisseaux lymphatiques reçoivent du voisinage des veines & des arteres est de cette nature , elle ne peut pas empêcher la condensation de ces esprits & leur changement en liqueur.*

VIII. Le cerveau est une des plus froides parties du corps , qui par conséquent devroit aider à la condensation des esprits ; cependant c'est dans le cerveau que l'esprit vital se subtilise , & qu'il prend le caractère d'esprit animal.

*Ceux qui sont de ce sentiment que le cerveau est une des plus*

## EPISTRE.

froides parties du corps , auroient  
peut être un peu de peine à ex-  
pliquer par quelle vertu il peut  
subtiliser , rarefier , & réduire  
en vapeur l'esprit vital , ou le  
sang arterial pour luy donner  
le caractère d'esprit animal.  
Car cette rarefaction & agita-  
tion des parties , a passé jusqu'à  
present pour un effet de la cha-  
leur ; la nature & l'art nous  
l'ont persuadé. Mais il faut  
prendre garde , qu'il n'est pas  
nécessaire que cette chaleur soit  
sensible ; les pierres caustiques &  
celle qu'on nomme la pierre  
d'enfer , brulent quoique leur  
chaleur ne paroisse pas , non-  
plus que celle des eaux fortes  
& de tous les dissolvens. Mais  
nous ne tombons point d'accord  
que la partie du cerveau où les

## EPISTRE.

*esprits vitaux sont agitez, subtilisez & changez en vapeur, soit une des plus froides parties du corps ; nous pretendons au contraire, qu'elle est tres chaude d'une chaleur naturelle, & que c'est par sa chaleur qu'elle change les esprits vitaux, & leur donne le caractere d'esprits animaux.*

IX. Il est certain, qu'il sort quantité de cette humeur limphatique des parties caves du foye, qui sont parsemées de glandules ; mais où il n'y a aucun nerf.

*Cette humeur qui se trouve dans les parties caves du foye, n'est pas la liqueur limphatique, c'est une cerosité bien differente ; ceux qui ont pris la*



## EPISTRE.

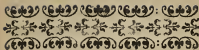
peine d'examiner & de comparer ces deux liqueurs en ont été persuadés , leur couleur , leur odeur , & leur saveur n'ont point de rapport. Outre cela on peut dire , pour lever cette neuvième difficulté , que la substance du foye est pénétrée de quantité de nerfs & de vaisseaux lymphatiques , mais si déliés , qu'à peine peut-on les découvrir avec le microscope.

Voilà , Messieurs , ce qu'on a opposé de plus considérable , pour combattre la Circulation des esprits animaux , si dans la suite on objecte quelque chose de plus fort : ou contre ce mouvement des esprits , ou contre le système de leur circulation , on tâchera de le résoudre ; mais

## EPISTRE.

*on soumettra toujours ce qu'on  
en a écrit , & ce qu'on en écri-  
ra , aux lumieres & au senti-  
ment de vôtre tres celebre &  
tres savante Faculté.*





# TABLE

## DES CHAPITRES

contenus dans ce Livre.

### CHAPITRE I.

**C**E qu'on entend par la  
*Circulation des esprits*  
*animaux.* I

**CHAP. II.** Ce qui a donné  
occasion aux premières pen-  
sées qu'on a eu de cette Cir-  
culation des esprits ani-  
maux. 5

**CHAP. III.** Il y a quatre sor-  
tes de vaisseaux qui se ré-  
pandent dans toute l'éten-  
due du corps. 7

# T A B L E.

CHAP. IV. *La découverte des vaisseaux lymphatiques est le fruit des veilles de Thomas Bartholin; ces vaisseaux sont fort longs & fort menus, ils n'ont qu'une tunique transparente & fort tendre, & de tous les endroits du corps ils aboutissent presque tous au reservoir commun nommé pequet.* 9

CHAP. V. *Les veines lactées sont des vaisseaux lymphatiques.* 13

CHAP. VI. *Les veines & les arteres sont pleines de liqueur.* 15

CHAP. VII. *La circulation du sang dans les veines, & des esprits vitaux dans les arteres.* 17

CHAP. VIII. *Les nerfs & les vaisseaux*

## DES CHAPITRES.

*vaisseaux lymphatiques ont  
aussi de la liqueur.* 18

CHAP. IX. *Ce que c'est que  
l'esprit animal.* 20

CHAP. X. *Deux opinions dif-  
ferentes sur la nature des  
esprits animaux.* 22

CHAP. XI. *Dans ce traité on  
suit la premiere de ces deux  
opinions.* 24

CHAP. XII. *De quelle manie-  
re se forment les esprits ani-  
maux.* 25

## II. P A R T I E.

*Qu'il est absolument necessaire  
que les esprits animaux aient  
un mouvement circulaire.* 30

CHAP. I. *A chaque diastole il  
se forme une quantité d'es-  
prits animaux.* 31

CHAP. II. *La quantité prodi-  
gieuse*

# T A B L E

<i>gieuse d'esprits animaux qui sort dans une veine des tis- sus choroides..</i>	35
CHAP. III. <i>De cette Doctrine on conclut la Circulation des esprits animaux.</i>	40
CHAP. IV. <i>Reponse à une dif- ficulté qu'on oppose.</i>	42
CHAP. V. <i>Reponse à la seconde difficulté.</i>	46
CHAP. VI. <i>Seconde preuve de la Circulation des esprits ani- maux.</i>	51
CHAP. VII. <i>Reponse à la pre- miere difficulté de Thomas Bartholin.</i>	54
CHAP. VIII. <i>Reponse à la se- conde difficulté, de Thomas Bartholin.</i>	58
CHAP. IX. <i>Du double mou- vement du sang, un tran- quille, &amp; l'autre par seconf- se.</i>	62

## DES CHAPITRES.

CHAP. X. *Le mouvement des esprits animaux est tranquille, comme celui du sang dans les veines.* 63

---

## III. PARTIE.

*Que la liqueur des vaisseaux lymphatiques a un mouvement Circulaire.* 70

CHAP. I. *La liqueur des vaisseaux lymphatiques vient des parties extérieures du corps, & va vers le cœur.* 71

CHAP. II. *La même vérité se prouve par une seconde expérience.* 75

CHAP. III. *On ne peut expliquer l'expérience des ligatures autrement, sans la rendre inutile à prouver la circulation de la masse du sang.*

## T A B L E

CHAP. IV. Si la liqueur des vaisseaux lymphatiques couloit du pequet, vers les extremittez du corps, ces vaisseaux se vuideroient par necessité au de-là de la ligation. 86

CHAP. V. Sur quels fondemens Henri le Roy s'est appuyé pour assurer que la liqueur des vaisseaux lymphatiques va du reservoir commun vers les extremittez. 90

CHAP. VI. L'on montre la foiblesse de ces deux fondemens. 92

CHAP. VII. Pourquoi la liqueur des vaisseaux lymphatiques retient le goût du chile de laiët. 97

CHAP. VIII. On trouve toujours de la liqueur dans les



## DÉS CHAPITRES.

*vaisseaux lymphatiques.* 102

CHAP. IX. De tout ce qu'on a  
dit dans cette partie on con-  
clud la circulation de la li-  
queur lymphatique. 104

---

## IV. PARTIE.

Où l'on montre par trois especes  
d'argumens que les esprits  
animaux ont un mouvement  
circulaire , en passant des  
nerfs dans les vaisseaux lim-  
phatiques. 106

## SECTION I.

Où l'on propose les raisons tirées  
de la conduite de la nature &  
de la disposition des esprits  
animaux & des nerfs. 108

CHAP. I. Les esprits animaux  
se peuvent changer en liqueur  
dans leur mouvement. 109

## TABLE

- CHAP. II. *Les esprits animaux se changent actuellement en eau vers les extremittez des nerfs.* 110
- CHAP. III. *Ces esprits changez en eau sont reçus dans les vaisseaux lymphatiques pour y faire leur mouvement circulaire.* 113
- CHAP. IV. *Autre preuve tirée de la façon de faire l'eau de vie.* 115
- CHAP. V. *Raison tirée de la petitesse des vaisseaux lymphatiques.* 118
- CHAP. VI. *Raison tirée des qualitez de la liqueur lymphatique.* 119
- CHAP. VII. *Raison prise du goût de la liqueur lymphatique.* 124
- CHAP. VIII. *La liqueur lim-*

## DES CHAPITRES.

*phatique n'est pas la superfluité de l'aliment.* 125

CHAP. IX. *La liqueur lymphatique ne vient pas des veines.* 129

CHAP. X. *Les vaisseaux lymphatiques ne tirent pas leur naissance des artères.* 135

CHAP. XI. *Les vaisseaux lymphatiques ny leur liqueur ne viennent pas des muscles.* 139

## SECTION II.

*Où l'on propose les raisons prises de l'économie de la nature & de l'industrie des animaux.*  
140

CHAP. I. *L'intention de la nature dans la formation de l'animal.* 141

CHAP. II. *La nature destine & dispose l'animal aux*  
é iiij

# TABLE

*actions vitales & animales.*

142

CHAP. III. *La nature a mis dans l'animal un nombre prodigieux de ressorts pour l'exercice de ces actions.* 143

CHAP. IV. *L'esprit vital & l'esprit animal sont destinez pour donner le mouvement à toutes ces differentes machines.* 145

CHAP. V. *La difference qu'il y a entre les esprits vitaux & les esprits animaux.* 146

CHAP. VI. *Les parties des esprits vitaux & des animaux doivent se remuer d'un même costé pour leurs fonctions.* 148

CHAP. VII. *La cause du mouvement des esprits vitaux & des animaux, du cœur & du cerveau, vers les extremittez.*

152

## DES CHAPITRES.

CHAP. VIII. *La circulation  
continuelle de toute la masse  
du sang entretient l'esprit  
vital dans son agitation.*

154

CHAP. IX. *Le seul raisonne-  
ment & non pas l'experien-  
ce, peut trouver la cause du  
mouvement des esprits ani-  
maux.*

159

CHAP. X. *Le raisonnement  
découvre en quelque maniere  
la cause de l'agitation des  
esprits animaux.*

161

CHAP. XI. *De cette doctrine  
on conclut la Circulation des  
esprits animaux.*

168

CHAP. XII. *Que la Circula-  
tion des esprits animaux se  
fait en passant des nerfs  
dans les vaisseaux limpha-  
tiques.*

170

# TABLE

## SECTION III.

*Raisons tirées de la preparation  
& de la distribution du chile.*

173

CHAP. I. *La nature separe des  
alimens deux sortes de li-  
queur.* 174

CHAP. II. *Deux differens dis-  
solvans dans le ventricule  
destinez à la separation de  
deux differentes liqueurs.*

177

CHAP. III. *Deux sortes de chile  
l'un blanc comme du lait,  
l'autre meslé avec le sang de  
plusieurs veines.* 181

CHAP. IV. *Un autre chile  
qui passe du ventricule à la  
rate.* 185

CHAP. V. *Il va du chile du*

## DES CHAPITRES.

*ventricule au foye.* 188

CHAP. VI. *Une seconde digestion dans les intestins par deux dissolvans.* 193

CHAP. VII. *Il se fait une nouvelle separation de chile dans les intestins.* 197

CHAP. VIII. *Il sort des intestins deux chiles differens.* 200

CHAP. IX. *Il sort encore un autre chile des intestins, qui est conduit dans le foye par les veines mesarraïques.* 202

CHAP. X. *Ce chile grisâtre reçoit une preparation nouvelle dans le foye ; & de-là par la veine cave , il est porté au cœur meslé avec le sang de cette veine.* 211

CHAP. XI. *On conclud que le*

## TABLE

*sang se forme dans le foye.*

214

CHAP. XII. *Le chile de lait se digere encore dans le reservoir pequet, de-là il monte au cœur par le canal torachique & par la veine cave.* 216

CHAP. XIII. *Le chile de lait se separe du sang, dès qu'il est sorti du cœur.* 219

CHAP. XIV. *La nature destine ces deux chiles à la generation de deux liqueurs differentes.* 221

CHAP. XV. *La liqueur qui se forme du chile de lait, est plus parfaite que le sang.* 226

CHAP. XVI. *La liqueur qui se forme du chile de lait est ce qu'on appelle esprits animaux.* 237

CHAP. XVII. *La liqueur lim-*



## DES CHAPITRES.

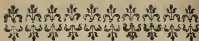
*phatique est celle en laquelle  
les esprits animaux se chan-  
gent dans leur mouvement  
circulaire.*

242

CHAP. XVIII. *Conclusion de  
tout le traité.*

246





*Privilege du Roy.*

**L** OUIS PAR LA GRACE DE  
DIEU ROY DE FRANCE ET  
DE NAVARRE : A NOS amés  
& feaux Conseillers les gens tenans nös  
Cours de Parlement , Maîtres des Requêtes  
ordinaires de Nötre Hôtel, Prevost de  
de Paris, Baillifs , Senéchaux, leurs Lieu-  
tenans Civils , & autres nos Justiciers &  
Officiers qu'il appartiendra : S A L U T.  
Nötre bien amée la veuve LOUIS  
B I L L A I N E Marchande Libraire à  
Paris, Nous a fait remonter qu'elle a re-  
couvré un Livre qui a pour titre *Traité de  
la Circulation des esprits animaux*, lequel  
l'Exposante desireroit faire imprimer &  
donner au public ; mais elle craint qu'en  
ayant fait la dépece, d'autres le voulus-  
sent pareillement imprimer à son préjudi-  
ce, s'il ne luy étoit par nous pourveu de nos  
Lettres de Privilege sur ce nécessaires. A  
C E S CAUSES Voulant favorablement  
traiter l'Exposante, nous luy avons permis  
& accordé , permettons & accordons par  
ces presentes , de faire imprimer ledit  
Livre en tel volume, marge, caractere, &  
autant de fois que bon luy semblera, pen-

dant le temps de six années consecutives, à commencer du jour qu'il sera achevé d'imprimer, iceluy vendre & distribuer par tout Nôtre Royaume : Faisons défences à tous Libraires, Imprimeurs & autres de quelque qualité & condition qu'ils soient, d'imprimer ou faire imprimer, vendre & distribuer ledit Livre, sous quelque pretexte que ce soit, même d'impression étrangere & autrement, sans le consentement de ladite Exposante, ou de ses ayans cause, à peine de confiscation des Exemplaires contrefaits, trois mil livres d'amende applicable ; sçavoir un tiers à Nous, un tiers à l'Hôpital General de Nôtre ville de Paris, & l'autre tiers à l'Exposante ou à ceux qui auront les droits, & de tous dépens, dommages & interets. A la charge d'en mettre deux Exemplaires en Nôtre Bibliothèque publique, un en nôtre Cabinet des Livres de nôtre Château du Louvre ; & un autre en celle de nôtre tres-cher & feal Chevalier Chancelier de France le Sieur LE TELLIER ; à la charge aussi de faire imprimer ledit Livre en beau caractère & sur de bon papier, suivant les Reglemens de la Librairie & Imprimerie sur ce intervenus, à peine de nullité des presentes. SI VOUS MANDONS que du contenu en icelles, vous fassiez jouir l'Exposante & ses ayans cause pleine-

ment & paisiblement , cessant & faisant  
cesser tous troubles & empêchemens con-  
traires V O U L O N S qu'en mettant  
au commencement ou à la fin dudit  
Livre l'Extrait des presentes elles soient  
tenues pour deuëment signifiées , &  
qu'aux copies collationnées par l'un de  
nos Amé & feaux Conseillers Secretai-  
res , soy soit ajoûtée comme à l'original.  
M A N D O N S au premier Nôtre Huissier  
ou Sergent faire pour l'exécution des  
presentes , toutes significations , saisies,  
défences , & autres Actes requis & ne-  
cessaires sans demander autre permission.  
Nonobstant clameur de haro, chartre nor-  
mande , & lettres à ce contraires. C A R  
tel est nôtre plaisir : D O N N E' à Paris  
le douzième jour de Novembre l'an de  
grace mil six cens quatre-vingt un, & de  
nôtre regne le trenteneuvième. Par le  
Roy en son Conseil. Signé , B U L T E A U :

*Registré sur le Livre de la Communauté  
des Libraires & Imprimeurs de Paris, le 15.  
Janvier 1682. suivant l'Arrest du Parle-  
ment du 2. Avril 1653. & celui du Con-  
seil privé du Roy du 27. Février 1665.*

Signé , A N G O T. Syndic.

Achevé d'imprimer pour la premiere fois  
le 15. Janvier 1682.

TRAITE



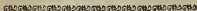
# TRAITE' DE LA CIRCULATION DES

ESPRITS ANIMAUX.  
DIVISE' EN QUATRE PARTIES.

---

## PREMIERE PARTIE

*Dans laquelle le dessein de l'Auteur  
est expliqué , & quelques sup-  
positions établies pour son éclair-  
cissement.*



## CHAPITRE I.

*Ce qu'on entend par la Circulation  
des esprits animaux.*



Es traitez qui ont  
paru jusqu'à pre-  
sent sur la Circu-  
lation de la masse  
du sang , & sur d'autres ex-

periences , qu'on a faites à son occasion , ont été si bien reçûs par toutes les personnes curieuses & sçavantes , qu'il y a sujet d'espérer que celuy de la Circulation des esprits animaux sera reçû de même , puisque cette nouvelle découverte n'est pas moins curieuse , ny moins importante.

Le dessein de cet ouvrage est de montrer, que les esprits animaux ont un mouvement circulaire , qui se fait en cette maniere. Ils sont premièrement reçûs dans les nerfs ; des nerfs ils passent dans les vaisseaux lymphatiques ; en sorte que ceux de ces vaisseaux qui prennent leur origine dans les parties plus élevées du corps,

comme dans la teste , envoient les esprits qu'ils ont reçûs dans les veines sousclaviaires, & dans d'autres vaisseaux voisins, où les mêmes esprits se mêlant avec le sang, continuent leur cours , & passent jusqu'au cœur. Mais les vaisseaux lymphatiques , qui viennent des parties plus basses , portent leurs esprits dans le grand réservoir , que l'on nomme *pequet* ; de-là ils continuent leur mouvement par le canal thorachique , & vont dans les veines descendentes , où ils se dégorgent par les différentes insertions de ce canal & de ces veines , suivant la disposition diverse des animaux de ces veines descendentes , ils sont portez au cœur ; du cœur

#### 4 *Traité de la Circulation*

ils continuent leur route , & montent au cerveau par les arteres carotides , d'où ils passent par les tiffus des petites arteres choroides , & par la glandule pineale ; ils entrent en suite dans les trois ventricules du cerveau , dont ils penetrent la substance par les pores , pour passer après dans les nerfs , & continuer ainsi leur cercle par les vaisseaux lymphatiques.

Cette circulation des esprits animaux , n'est pas plus difficile à comprendre , que celle de la masse du sang , que l'on fait passer de la grande artere dans la veine cave , & dans tous ses rameaux ; de-là dans les deux ventricules du cœur , pour passer encore par la



*des esprits animaux.* §

grande artere & par la veine cave, pour continuer sans cesse son cours, & achever ainsi sa circulation.

---

## CHAPITRE II.

*Ce qui a donné occasion aux premieres pensées qu'on a eu de cette circulation des esprits animaux.*

**I**L y a prés de quinze ans que je connus les vaisseaux limphatiques ; & je conçus dés-lors de foibles , mais de justes soupçons de la circulation des esprits animaux. Ces soupçons me porterent à tracer un crayon de ce mouvement circulaire. La lecture

que je fis quelque temps après de l'anatomie reformée de Thomas Bartholin, fortifia mes soupçons par deux conséquences assés justes, que je tiray de cet excellent ouvrage. La premiere, que je n'estois pas seul qui avois eu cette pensée, puisque ce sçavant Auteur dit que Henry le Roy soutient cette circulation comme incontestable. La seconde, que la maniere que j'ay choisie pour montrer cette circulation est la meilleure, puisqu'au sentiment même de Bartholin, les vaisseaux lymphatiques reçoivent ces esprits & les conduisent.

Les belles observations qui ont esté faites de nôtre temps par Vallée, Glisson de Baak,

*des esprits animaux.* 7

Vvarthon , Bilz , & par d'autres celebres anatomistes , m'ont enfin si bien persuadé cette circulation des esprits animaux , de la maniere , & par les vaisseaux que j'ay marquez ; qu'il me semble que tous ceux qui sont persuadez de la circulation de toute la masse du sang , ne peuvent se dispenser de recevoir aussi celle des esprits animaux.

---

### CHAPITRE III.

*Il y a quatre sortes de vaisseaux  
qui se répandent dans toute  
l'étendue du corps.*

**P**Our éviter la confusion  
en traitant d'une matie-

A   iiiij

## 8 *Traité de la Circulation*

re assez embarrassée ; il est important & même nécessaire de marquer les vaisseaux qui s'étendent par tout le corps. Il y en a de quatre sortes. 1. les arteres. 2. les veines. 3. les nerfs. 4. les vaisseaux lymphatiques.

L'étendue des trois premiers vaisseaux par tout le corps jusqu'aux extremités est incontestable , & se prouve très clairement ; car si l'on blesse le corps en quelque partie que ce soit , il en sort du sang , & on y sent de la douleur. Le premier marque les arteres & les veines , l'autre marque les nerfs , qui sont les organes de la douleur. Il n'est pas si facile de montrer l'étendue des vaisseaux lim-

phatiques , dans toutes les parties du corps , on la prouvera pourtant fort bien dans le chapitre suivant.

---

## CHAPITRE IV.

*La découverte des vaisseaux lymphatiques est le fruit des veilles de Thomas Bartholin ; ces vaisseaux sont fort longs & fort menus , ils n'ont qu'une tunique transparente & fort tendre , & de tous les endroits du corps ils aboutissent presque tous au reservoir commun nommé pequet.*

**C**E qui persuade que ces vaisseaux s'étendent sur toutes les parties du corps

par le moyen de leurs branches & de leurs capillaires, aussi bien que les nerfs, les veines, & les arteres ; c'est qu'on montre & qu'on voit très-clairement qu'il en vient de la teste, des bras, du sternon, des costez, du cœur, des poulmons, & du foye. On en voit même qui s'étendent vers les muscles des lumbes, d'autres qui partent des divarications iliaques de la veine cave. Il s'en voit encore dans les cuisses, dans les jambes, & dans les pieds.

Il faut ajouter à cela, que ces mêmes vaisseaux petits & imperceptibles dans les extremittez, grossissent à mesure qu'ils s'en éloignent, de même que les arteres, les veines,

& les nerfs. On peut donc conclurre avec raison , que comme les veines , & les arteres se terminent aux extremittez, par un très grand nombre de capillaires , de même les vaisseaux lymphatiques aboutissent aussi aux extremittez du corps par des branches menues, & par une infinité de capillaires très déliez , qui se rendent sensibles par leur reunion.

Ce qui resout une difficulté qui se presente. Car quand on oppose , que les capillaires des vaisseaux lymphatiques ne se voyent pas ; il faut répondre qu'on ne les doit pas voir : parce qu'ils doivent estre proportionnez aux branches & aux troncs qui les forment

par leur division , ou qu'ils font eux même par leur union & par leur concours ; & comme ces branches font fort menues , & transparentes , leurs capillaires font si déliez qu'ils font imperceptibles ; & je ne doute pas , que si on s'appliquoit à les découvrir avec le microscope, on les verroit fort bien.

C'est ce qu'on peut dire pour établir l'étendue generale des vaisseaux lymphatiques dans toutes les parties du corps , aussi bien que des nerfs , des veines , & des arteres.





## CHAPITRE V.

*Les veines lactées sont des vaisseaux lymphatiques.*

**O**utre les vaisseaux dont nous avons parlé, on en trouve encore d'autres qu'on nomme, veines lactées, parce que ceux qui les ont découvertes, les trouverent remplies d'une humeur, ou d'un chile blanc comme du lait. On trouve de ces veines dans tous les intestins, excepté dans le *duodenum* & l'*assamé*. Elles passent par les glandules du mesentere, & au sortir de-là, elles vont décharger leur liqueur dans le reservoir *pequet*.

Au haut de ce réservoir commence un assez grand canal torachique , qui aboutit aux veines descendentes , par lesquelles la liqueur du réservoir commun se décharge , & se mefle avec le sang des mêmes veines , pour être ensuite porté dans le cœur.

Mais dans la rigueur on peut dire, que ces vaisseaux , ou ces veines lactées , ne sont pas différentes des vaisseaux lymphatiques ; parce que l'expérience des ligatures a fait voir , que lorsque la distribution du chile ne se fait pas, il s'y amasse une eau toute semblable aux serositez des vaisseaux lymphatiques. On peut donc dire , que ces veines lactées sont véritablement des

*des esprits animaux.* 15  
vaisseaux limphatiques, dont  
les eaux se meslant avec le  
chile au temps de la distribu-  
tion, servent beaucoup à le  
dissoudre & à le faire couler,  
par les pores étroits des glan-  
dules du mesentere.

---

## CHAPITRE VI.

*Les veines & les arteres sont  
pleines de liqueur.*

**T**Ous les vaisseaux, dont  
nous avons parlé, sont  
remplis de quelque liqueur.  
Dans le chapitre huitième je  
le montreray, pour les vais-  
seaux limphatiques. Dans ce-  
luy-cy, je le fais voir en fort  
peu de mots, des veines & des  
arteres.

Pour les veines, l'expérience nous le persuade assez ; puisque dans les seignées nous en voyons sortir un sang grossier, qui n'est qu'un amas de liqueurs différentes : il semble bien qu'il se repose dans ses vaisseaux , & qu'il ne coule pas ; quoy qu'en effet, il y soit dans un mouvement & dans une circulation continuelle.

La même expérience nous fait voir , que les arteres sont aussi pleines d'une autre liqueur : puisque lors qu'on les perce , il en sort un sang subtil & chaud, d'une couleur de feu fort vive : & c'est peut être la raison pour laquelle, on a nommé ce sang subtil des arteres, *esprit vital*.

## CHAPITRE VII.

*La circulation du sang dans les  
veines, & des esprits vitaux  
dans les arteres.*

UNE des plus belles & des plus utiles découvertes qu'on ait fait dans ce siècle, est assurément celle de la circulation du sang & des esprits vitaux. Au commencement elle surprit le monde, & même quelques sçavans Medecins la combattirent plutôt par preoccupation que par aucune raison solide; elle passe à present pour evidente & pour incontestable. C'est pour quoy je ne la prouveray point

18 *Traité de la Circulation*  
icy, je me contente de l'expliquer en peu de mots.

Toute la masse du sang roule par un mouvement continuel; elle passe des arteres dans les veines, des veines dans le ventricule droit du cœur, de-là dans les poumons, des poumons dans le ventricule gauche du cœur, & de-là dans les arteres, pour recommencer & continuer son mouvement circulaire par les veines.

---

## CHAPITRE VIII.

*Les nerfs & les vaisseaux lymphatiques ont aussi de la liqueur.*

**J**E me sers icy du mot de liqueur dans toute l'éten-

duë de son expression , & dans ce sens l'air & les vapeurs sont compris sous le nom de liqueur.

Cela supposé, il est facile de persuader qu'il y a quelque liqueur dans les nerfs , puisque lors qu'ils sont coupez , bouchés, ou par trop comprimez, la partie à laquelle ils aboutissent , reste insensible & sans mouvement , quoique d'ailleurs elle soit saine & entiere ; ce qui montre tres - clairement, qu'avant l'incision, l'obstruction, ou la trop forte compression des nerfs , il y avoit dans ces canaux quelque liqueur qui s'écouloit dans cette partie , & qui la rendoit sensible & capable de mouvement.

Pour ce qui regarde les vaisseaux lymphatiques, Thomas Bartholin en a fait l'expérience, & il a trouvé qu'ils sont pleins d'une liqueur tres-claire, sans teinture & sans odeur, qui paroît au travers du vaisseau qui l'enferme, comme un cristal tout pur.

---

## CHAPITRE IX.

*Ce que c'est que l'esprit animal.*

**P**AR les esprits animaux, on entend cette liqueur qui s'écoule par les nerfs, & qui se glisse dans les organes des sens, & dans tous les membres, pour leur communiquer



le sentiment & le mouvement. On a donné le nom d'esprit à cette liqueur , à cause de sa subtilité & de la vitesse de son mouvement. Car l'experience nous fait voir , qu'au même moment auquel nous voulons remuer une partie de nôtre corps , ces esprits s'y rendent aussi-tost , pour servir à ce mouvement, & dès que les objets extérieurs ont frappé quelqu'un de nos sens , ces mêmes esprits se trouvent presens à son organe., pour l'aider à faire sa fonction.

Non seulement cette liqueur porte le nom d'esprit , on la nomme encore esprit animal, parce qu'elle est comme l'ame, & comme le principe de toutes les actions de la vie anima-

22. *Traité de la Circulation*  
le, ou si vous voulez, comme  
un ressort general qui fait agir  
tous les sens, qui sont les orga-  
nes de la vie. Et c'est la raison  
pour laquelle on a nommé  
cette liqueur, qui remplit les  
nerfs & les vaisseaux limpha-  
tiques, esprit animal.

---

## CHAPITRE X.

*Deux opinions différentes sur  
la nature des esprits  
animaux.*

Ceux qui ont écrit des  
esprits animaux, & qui  
ont expliqué leur nature, se  
sont fort partagez. De tou-  
tes leurs opinions, qui sont fort  
différentes, il y en a deux fort

celebres. La premiere est plus ancienne & plus commune parmy les Medecins ; qui pretendent que ces esprits ne sont qu'un air subtil , un soufle fort delicat ; ou pour parler avec le celebre Monsieur Descartes , c'est un composé de petits corps , qui sont dans un mouvement prompt & continuél , de même que les petits corps , qui composent la flamme d'un flambeau allumé.

La seconde opinion est nouvelle ; mais elle est suivie par beaucoup d'anatomistes fort habiles , qui prétendent , que ces esprits ne sont qu'une humeur subtile , qui coule du cerveau dans les nerfs , & qui sort avec tant de force & d'impetuositè , quand on les a percez ,

24 *Traité de la Circulation*  
qu'il est tres-difficile de les  
arrester. Jacques de Baak qui  
l'avoit éprouvé nous en assure.

---

## CHAPITRE XI.

*Dans ce traité on suit la pre-  
miere de ces deux opinions.*

**L**A circulation des esprits  
animaux se prouve tres-  
efficacement, quelque opinion  
qu'on suive. On suivra pour-  
tant la premiere dans ce trai-  
té, & cela non seulement parce  
qu'elle est la plus commune,  
& la plus raisonnable ; mais  
aussi parce que c'est celle dans  
laquelle la circulation des es-  
prits animaux paroist plus dif-  
ficile. Nous entendrons donc  
toujours

toûjours par les esprits animaux , un air tres pur & tres subtil, un soufle delicat, & une flame plus déliée que n'est celle de l'eau de vie.

---

## CHAPITRE XII.

*De quelle maniere se forment  
les esprits animaux.*

**L**A maniere la plus commode pour expliquer la production des esprits animaux est celle de M. Descartes , qui dit , que les arteres carotides , qui portent du cœur au cerveau , les parties les plus subtiles & les plus agitées du sang arterial , se divisent en une infinité de branches , & composent tous ces

B

petits tiffus qui couvrent le fond des ventricules du cerveau , & fe raffemblent après au tour de la glandule pineale , qui eft vers le milieu de la fubftance du cerveau , juftement à l'entrée de fes concavitez , où elles ont un tres-grand nombre de petits filamens d'arteres , qu'on nomme les tiffus choroides , terminez par de petits pores.

Les plus groffes parties du fang arterial, qui coulent par les carotides , paffant avec les plus fubtiles dans les tiffus étroits , qui font au fond des concavitez du cerveau , rencontrent par neceffité & fort fouvent les parties plus petites , elles les pouffent , & par cette impulfion elles leur com-

muniquent une partie de leur agitation , suivant les loix de la nature & les regles du mouvement : & les grosses parties du sang arterial , au sortir de ces petits tiffus montant vers la sur-face du cerveau , pour y servir de nourriture à sa substance , & rencontrant continuellement les plus petites, de la même maniere qu'elles les rencontroient un peu auparavant, elles les poussent & les agitent , & enfin les obligent de se jeter dans les filamens des petites arteres choroides. Aussi-tost qu'elles les ont rencontrées quand elles y sont entrées, & qu'elles sont séparées des plus grosses parties , elles y continuent la rapidité de leur mouvement, jusqu'à ce

que rencontrant les pores qui sont au bout de ces filamens, elles en sortent comme un vent subtil, de la même manière que les plus subtiles parties de l'eau échauffée dans les clipiles, & chassées dans leur canal étroit, sortent par son ouverture comme un vent impetueux.

Ces mêmes petites parties du sang arterial, au sortir de ces filamens entrent dans la glandule pineale, en pénétrent les pores, & y forment une source continuelle d'esprits animaux, qui sortant de cette glandule, après s'y estre parfaitement épurez, entrent dans les cavitez du cerveau, comme une flamme pure & vive, sans qu'il soit arrivé aux



parties qui les composent autre changement qu'un mouvement plus prompt, & une agitation plus grande. Enfin des cavitez du cerveau, ces esprits passent dans les pores de sa substance, & de-là dans les nerfs pour faire leur mouvement circulaire.





TRAITE  
DE LA CIRCULATION  
DES  
ESPRITS ANIMAUX.

---

SECONDE PARTIE.

*Qu'il est absolument necessaire  
que les esprits animaux aient  
un mouvement circulaire.*



OUR éviter la confusion qui est fort à craindre dans le sujet que nous traitons, je dois mettre de l'ordre dans tout le reste de cet Ouvrage, je pretens y montrer trois choses, qui en feront les

*Traité de la Circ. des esp. an.* 31  
trois parties suivantes. La 1.  
qu'il faut par nécessité que les  
esprits animaux fassent dans  
notre corps un mouvement  
circulaire. La 2. que la liqueur  
qu'on a trouvée dans les vais-  
seaux lymphatiques, fait actue-  
lement ce mouvement. Enfin  
la 3. que cette circulation ne  
peut-estre que celle des esprits  
animaux. Il faut montrer cela  
separément. Dans cette partie  
du traité, je prouveray la pre-  
miere de ces trois veritez.

---

## CHAPITRE I.

*A chaque diastole il se forme  
une quantité d'esprits  
animaux.*

**O**N a dit au commence-  
ment de ce traité. qu'a-

prés avoir supposé la circulation de la masse du sang , on ne pouvoit plus douter de celle des esprits animaux. Car je pretens que les mêmes raisonnemens & les mêmes expériences qui prouvent le mouvement circulaire du sang , prouvent aussi invinciblement celui des esprits animaux. Il ne faut donc qu'appliquer ce qu'on a dit pour la circulation du sang à celle des esprits , & on verra qu'il n'est rien de plus juste.

Il n'y a point de raisonnement plus fort ny plus clair, pour montrer la circulation de la masse du sang , que celui qu'on tire de la quantité du sang arterial , qui sort du costé gauche du cœur , à châ-

que diastole ou dilatation de cette partie , & il est vray qu'on en tire un raisonnement aussi fort pour la circulation des esprits animaux.

Car s'il sort une dragme de sang arterial à chaque dilatation du cœur ; il faut par nécessité qu'il sorte aussi par les pores des extremitéz des petites arteres qui composent les tissus choroides, une quantité des plus pures & des plus subtiles parties de ce même sang arterial , qui monte par les corotides , comme un vent délicat ; & partant il se produit à tout moment une certaine quantité d'esprits animaux , parce que les parties les plus agitées du sang arterial , qui sort du cœur à châ-

que dilatation, étant obligées, suivant les loix des mécaniques, de monter au cerveau par les arteres carotides, qui sont plus directement opposées à la sortie du sang, que tous les autres vaisseaux, dans lesquels il se jette quand il sort du cœur ; c'est une suite naturelle, que comme il sort continuellement du sang du costé gauche du cœur, il y en aura toujours beaucoup qui montera par les carotides ; & que quand il viendra dans les petits tissus, qui tapissent le fond des ventricules du cerveau, les plus grosses parties de ce sang pousseront & agiteront sans cesse les plus petites. Et de cette impulsion ou agitation, il suit necessairement,

que les petites parties mêlées avec les plus grosses , se trouvant vis à vis des capillaires , des tiffus choroides , elles ne manqueront pas de s'y jetter ; & lorsqu'elles seront dégagées & séparées des plus grosses , elles iront sortir sans interruption par les petits pores qui terminent ces mêmes tiffus.

---

## CHAPITRE II.

*La quantité prodigieuse d'esprits animaux qui sort dans une heure des tiffus choroides.*

EN supposant l'opinion commune , qu'à chaque dilatation du cœur d'un homme sain, il en sort une dragme

36 *Traité de la Circulation*  
de sang ; il faut que dans une  
heure il en sorte trois mille  
dragmes , parce que le cœur  
d'un homme , dont le poux  
est bien réglé, fait durant une  
heure autant de dilatations :  
Et c'est une chose admirable,  
puisque dans toutes les veines  
& toutes les artères d'un hom-  
me sain , il ne s'en trouve pas  
plus de deux mille dragmes..

On peut dire le même des  
esprits animaux ; qu'il en sort  
plus dans une heure par les  
pores des extremitéz des tis-  
sus choroides , qu'il n'y en a  
dans tous les nerfs d'un hom-  
me sain. Car pour peu qu'il  
en sorte à chaque diastole ou  
dilatation du cœur , il faut  
qu'il en sorte dans trois mille  
dilatations , plus qu'il n'y a



d'esprits dans tout le corps. Et si l'on considere que la liqueur occupe bien plus d'espace quand elle est subtilisée en vapeur & en vent, que quand elle est condensée & épaissie en eau; on n'aura pas de peine à conclurre, que les plus subtiles parties du sang arterial, agitées par les plus grosses purifiées en passant par les tissus choroides, sortant en vapeur & en vent par leurs pores, doivent occuper plus d'espace, que quand elles étoient mêlées avec la masse du sang arterial.

Et si l'on ajoute à tout cela, que le sang occupe bien plus de place dans les veines & dans les arteres, que ne font les esprits animaux dans.

les nerfs , ce qui paroît par la capacité inegale de ces vaisseaux , les veines & les arteres étant de simples tuyaux , qui ne sont remplis que de sang , & les nerfs étant quasi solides remplis de moële. Enfin si l'on ajoûte , qu'une dragme de sang arterial sortant du cœur , n'est guere plus étendue & n'occupe guere plus d'espace qu'une dragme de sang venal , qui entre dans le cœur , puis-que l'oreille gauche du cœur qui dégorge le sang arterial , n'est guere plus grande que l'oreille droite , qui reçoit le sang venal ; il faut conclure par une suite necessaire , que le sang arterial , qui se change à châque moment en esprits animaux , occupe plus

d'espace par proportion à tous ses petits vaisseaux, que ne fait le sang venal . qui se change en arterial, comparé de même à ses vaisseaux , qui sont bien plus grands & plus vastes. Il faut donc dire , qu'il se produit à chaque moment plus d'esprits animaux par rapport à toute leur masse , qu'il ne se produit de sang arterial par rapport aussi à toute sa masse. Et par une consequence tres-juste ; comme il sort plus de sang arterial du costé gauche du cœur dans une heure , qu'il n'y a de sang dans tout le corps , de même il faut conclure qu'il sort bien plus d'esprits animaux dans une heure, par les extremittez des arteres choroides , qu'il n'y en a dans tout le corps.

## CHAPITRE III.

*De cette Doctrine on conclut la  
Circulation des esprits  
animaux.*

**I**L est facile après ce que nous avons dit , de conclure évidemment la Circulation des esprits animaux. Car comme on ne peut pas donner d'autre juste raison de cette grande quantité de sang arterial, qui sort du costé gauche du cœur , par ses dilations qui excède si fort toute sa masse , qu'en disant , que ce sang fait un mouvement circulaire , & qu'il repasse sans cesse par le cœur , duquel il étoit forté ; de même on ne

peut rendre aucune raison solide , de la grande quantité d'esprits animaux qui se forment à tout moment , qu'en disant qu'ils font aussi le cercle. Car autrement où dirait-on que se retirent tant d'esprits qui se forment sans cesse , & qui sortent sans discontinuer des extremittez des tiffus choroides ? Il faut par une nécessité absoluë dire que sortant de ces petits vaisseaux, ils entrent dans le cerveau , & que passant par les pores de la glandule pineale ; ils chassent des ventricules du cerveau ceux qui sont devant eux , & ainsi successivement jusqu'à ce qu'ayant achevé leur cercle, ils rentrent dans le cerveau d'où ils étoient sortis.

## CHAPITRE IV.

*Réponse à une difficulté  
qu'on oppose.*

**L**E raisonnement que nous venons de faire , prouve si invinciblement la Circulation des esprits animaux, que tous les esprits raisonnables sont obligez de se rendre, ou de dire une de ces deux choses. La 1. que le cerveau ne produit pas toujours & à tout moment de ces esprits. La 2. qu'il s'en dissipe autant par transpiration, que le cerveau en peut produire. C'est la tout ce qu'on peut opposer pour affoiblir la raison que nous avons donnée. Mais ces

deux difficultez se levent fort facilement ; je vais resoudre la premiere , & dans le chapitre suivant , je répondray à la seconde.

Je suppose que tout le monde est déjà persuadé de la circulation de la masse du sang ; au moins c'est à ceux-la que je pretens prouver celle des esprits animaux. On n'a donc qu'à considerer deux choses. La premiere , que la production de ces esprits n'est que la transcolation , ou la separation des plus subtiles parties du sang arterial , lesquelles montant au cerveau reçoivent une nouvelle & plus grande agitation , en se choquant avec les plus grosses parties , dans le cours de leur

44 *Traité de la Circulation*  
mouvement, & en passant par  
ces petits conduits qui sont  
tortus, & qu'on a nommez,  
*admirables*. La seconde chose  
qu'il faut considerer, c'est  
qu'il n'y a que le sang arterial  
qui monte au cerveau, & que  
suivant les regles de la circu-  
lation, il monte sans cesse par  
les carotides. La troisiéme  
chose est que les pores, qui  
sont aux extremittez des arte-  
res choroides sont toujourns  
ouverts, & que les plus peti-  
tes parties de ce sang y sont  
continuellement poussées &  
chassées par les plus grosses,  
desquelles elles se separent  
ensin en entrant dans leurs  
petits filamens.

Pourveu qu'on se souviennne  
de ces trois veritez, on n'aura



point de peine à concevoir , qu'il se forme sans cesse des esprits animaux ; & que le cerveau fournit facilement à cette production. Car ces esprits ne sont produits dans le cerveau que de la matiere que le cœur y envoie , puisqu'il n'a rien que ce qu'il en reçoit , & que rien ne part du cœur pour monter au cerveau que le sang arterial ; ce sang est donc l'unique matiere de laquelle les esprits animaux sont formez. Et puisque l'experience nous fait voir , que le sang arterial monte sans cesse du cœur au cerveau ; il faut dire par une suite necessaire, qu'il se forme sans cesse des esprits animaux , puisqu'il n'y a rien

46 *Traité de la Circulation*  
qui puisse déterminer le cer-  
veau à les produire plutôt  
dans un temps que dans un  
autre.

---

## CHAPITRE V.

*Réponse à la seconde  
difficulté.*

**S'**il se forme sans cesse des  
esprits animaux , il faut  
par une nécessité inevitable  
qu'ils fassent un mouvement  
circulaire en repassant par  
leurs mêmes conduits , où  
qu'il s'en dissipe autant que  
le cerveau en peut produire.  
Dans le chapitre precedent,  
on a fait voir que le cerveau  
en produit sans cesse & ne-  
cessairement. Il ne faut plus

que faire voir , qu'il n'est pas possible qu'il se dissipe autant de ces esprits par transpiration , que le cerveau en produit. Il ne faut pour cela que faire trois petites reflexions.

La premiere, comme tout le sang qui sort du costé gauche du cœur durant une heure, ne se dissipe pas par des transpirations insensibles, supposé même que cette humeur ne circule pas dans les veines & dans les arteres , puisque cette transpiration seroit impossible & inutile au corps ; de même les esprits animaux qui se forment en tres-grande quantité dans le cerveau , ne se dissipent pas insensiblement, puisque cette dissipation ou evaporation est impossible ,

48 *Traité de la Circulation*  
& seroit inutile pour l'action  
& pour la conservation du  
corps.

La seconde reflexion, si par  
une transpiration insensible,  
il se dissipoit autant d'esprits  
animaux qu'il s'en produit, il  
faudroit qu'il y eut dans le  
corps une source assez abon-  
dante, pour fournir assez de  
matiere à la formation de trois  
ou quatre fois plus d'esprits,  
qu'il n'y en a actuellement  
dans tout le corps. Car on  
montre evidemment, que dans  
une heure, il s'en produit bien  
plus qu'il n'y en a dans tous  
les nerfs ensemble; d'où l'on  
conclud tres - clairement,  
qu'en trois ou quatre heures,  
il doit s'en former cinq ou six  
fois plus qu'il n'y en a dans  
tout

tout ce corps. Et l'experience continuelle de ceux qui brulent le vin , montre clairement qu'il ne se peut trouver dans un corps animé assez de matiere pour la production de tant d'esprits. Car nous faisant voir qu'il faut une tres grande quantité de vin , pour tirer un peu d'eau de vie , ou d'esprit de vin , elle nous oblige de dire qu'il faudroit une quantité prodigieuse de suc alimentaire , pour fournir à la production de tant d'esprits. Il est donc vray qu'il ne s'en dissipe pas tant par transpiration , qu'il s'en forme dans le cerveau.

Enfin la troisiéme reflexion , est que nous sçavons par une experience continuelle & ge-

50 *Traité de la Circulation*  
nerale , qu'il ne se fait jamais  
de grande dissipation d'esprits  
animaux , sans un affoiblisse-  
ment considerable du corps ,  
& sans un déréglement sensi-  
ble de ses fonctions animales.  
C'est une preuve efficace que  
cette dissipation ne se fait pas  
ordinairement par une trans-  
piration insensible ; puisque  
nous ne nous appercevons  
pas que nôtre corps souffre  
des défailances continuelles ,  
comme il arriveroit sans dou-  
te , s'il se dissipoit autant d'es-  
prits par transpiration insen-  
sible , comme il s'en forme à  
tout moment dans le cerveau.



## CHAPITRE VI.

### *Seconde preuve de la Circulation des esprits animaux.*

CETTE seconde preuve se prend de la chaleur qui passe du cœur jusqu'aux parties les plus éloignées, comme sont les extremittez des mains & des pieds, par le moyen du sang qui y coule continuellement. Et la raison est qu'il faut necessairement raisonner de la même maniere des esprits animaux, qui portent aussi la chaleur depuis le cerveau où ils se forment, jusqu'aux extremittez; ce qui se voit tres-clairement. Car de même qu'une partie qui a

perdu beaucoup de sang, demeure froide, nous voyons aussi qu'une partie, dont on a bouché ou coupé quelque nerf, perd sa chaleur, parce que les esprits n'y peuvent plus couler. Et de même que le sang n'échauffe les extrémités du corps, que parce qu'il passe continuellement dans le cœur, où il reçoit sans cesse une chaleur nouvelle, il faut dire que les esprits animaux échauffent aussi toutes les parties, parce qu'ils repassent sans cesse par le cerveau, où ils reçoivent & renouvellent leur chaleur. Il n'y a que cette seule circulation du sang & des esprits animaux, qui soit la véritable cause de la chaleur que nous sentons dans les



pieds & dans les mains. Car il est vray que quand le cœur & le cerveau , seroient plus ardens que le fer embrasé, ils ne pourroient pas communiquer à ces parties si éloignées, la chaleur que nous y sentons, sans cette circulation continuelle du sang du cœur & vers le cœur ; & des esprits du cerveau & vers le cerveau ; car ces esprits passant, & repassant souvent par le cerveau , s'y allument , & estant continuellement portez vers les extremittez , ils y repandent leur chaleur , qu'ils ne conserve-roient pas long - temps eux même , s'ils ne repassoient souvent dans le cerveau , qui la leur communique. Car le froid extérieur auroit bien - tost

54 *Traité de la Circulation*  
éteint leur lumiere , & ralenti  
l'agitation des petites parties  
qui les composent , laquelle  
fait leur chaleur.

De tout cela il faut conclure , que comme la chaleur que le sang donne aux extremittez , est une preuve de sa circulation par le cœur , où il s'échaufe ; de même la chaleur que les esprits animaux communiquent aux mêmes extremittez , prouve aussi fortement leur circulation par le cerveau qui les échaufe.

---

## CHAPITRE VII.

*Reponse à la premiere difficulté,  
de Thomas Bartholin.*

**L**E celebre Thomas Bartholin Medecin Danois,

le plus sçavant & le plus exact anatomiste de nôtre Siecle , combat la circulation des esprits animaux , par deux raisons qui luy ont semblé convaincantes ; & que je resoudray facilement. Je repondray à la premiere dans ce chapitre , & je garderay la seconde pour le suivant.

Quand on a lié fortement un nerf, dit Bartholin, il devroit necessairement s'enfler entre la ligature & le cerveau , s'il est vray que les esprits animaux ont un mouvement circulaire ; car nous voyons que la grande artere s'enfle entre la ligature & le cœur , à cause de la circulation de la masse du sang. Voila la premiere & la plus forte rai-

son que Bartholin oppose à la Circulation des esprits animaux.

Pour lever cette difficulté, il ne faut qu'expliquer la nature des esprits animaux, & la composition des nerfs. Les esprits ne sont qu'un air subtil, une vapeur tres-delicate, & les nerfs qui sont leurs vaisseaux, sont de gros tuyaux, composez d'une substance fort dure, qui en contiennent encore d'autres fort menus & fort durs, & tout cela est rempli d'une moëlle delicate comme de l'eau. Et cela fait voir clairement qu'il n'est pas possible que les nerfs s'enflent entre leur ligature & le cerveau, à cause de la solidité & la durezza des nerfs, que l'agi-

tation ny la repletion des esprits animaux, ne peut flechir, ny faire élever ; de même qu'une grande quantité d'air chassé & comprimé dans une de ces harquebuses qu'on charge avec de l'air , ne peut pas faire enfler le canon , ou le tuyau de fer qui l'enferme.

L'exemple des arteres, dont Bartholin se sert , ne fait rien pour les nerfs , parce que les arteres sont molles. & partant elles peuvent flechir & s'élever par un plus grand concours de sang arterial ; ce qui ne se peut pas dire des nerfs. Les peaux dont les ballons sont composez , s'enflent facilement , & les barriques ne s'enflent pas par la liqueur qu'on y verse , parce que les

58 *Traité de la Circulation*  
peaux font d'une substance  
pliable & molle , & les barri-  
ques d'une matiere forte & so-  
lide. C'est ainsi qu'il faut rai-  
sonner des veines, des arteres,  
& des nerfs.

---

## CHAPITRE VIII.

*Reponse à la seconde difficulté,  
de Thomas Bartholin.*

**S** les esprits animaux ont  
un mouvement circulaire  
dans les nerfs , dit Bartholin,  
pour-quoy est-ce que tou-  
chant le nerf, on n'y décou-  
vre point le double mouve-  
ment du diastole & du sistole,  
de dilatation & de retraissis-  
sement ? comme on le dé-  
couvre dans les arteres à

cause de la circulation du sang.

Ce que nous avons dit dans le chapitre precedent leve cette difficulté. Car quand même les esprits animaux auroient ce double mouvement de dilatation & de retraissement, il ne devroit pas être apperceu par ceux qui touchent le nerf, à cause de la dureté de ce vaisseau qui les contient. Comme le mouvement de secousse qu'a l'eau dans le tuyau d'une pompe, n'est point sensible à ceux qui touchent ce tuyau, à cause de sa dureté. Il faut donc dire que la même dureté & solidité du nerf qui empeche son enflure au dessus de sa ligature, rendroit ce mouvement

60 *Traité de la Circulation*  
des esprits animaux imper-  
ceptible , s'ils en étoient ca-  
pables , & qu'ils en seroient  
agitez. On peut ajoûter à ce-  
la la delicateffe extreme de  
l'action de ces esprits , qui est  
trop douce , pour être sensible  
à travers les dures tuniques  
des nerfs.

---

## CHAPITRE IX.

*Du double mouvement du sang,  
un tranquille , & l'autre  
par secousse.*

Cette seconde difficulté  
que Bartholin nous op-  
pose , sera bien mieux éclair-  
cie , & plus efficacement re-  
soluë , si l'on considere que  
le sang a deux sortes de mou-



vement dans les vaisseaux ; le premier dans les arteres , qui se fait par secousses , & c'est celuy qui fait le sistole & le diastole. Le second dans les veines , qui est un mouvement tranquille comme celuy des rivieres , qui coulent dans une plaine bien unie. Et la raison pour laquelle le sang ne coule dans les arteres que par secousses , c'est que les arteres le reçoivent immediatement du cœur par l'ouverture du costé gauche ; & comme ce sang n'en sort que par secousses , il ne peut pas avoir un autre mouvement dans ses vaisseaux. Mais lors que le sang a passé les arteres , & que par leurs capillaires il est entré dans les veines , son

mouvement ne se fait plus par secousse , il est tranquille , & ne prend plus de part à la dilatation , ou au retraissement du cœur. Car l'expérience nous fait voir que depuis les capillaires des artères , il coule dans le grand tronc de la veine cave par un mouvement si continu & si doux , qu'on ne peut connoître sensiblement s'il coule, ou s'il repose.



## CHAPITRE X.

*Le mouvement des esprits animaux est tranquille , comme celui du sang dans les veines.*

**A** Prés ces deux mouvemens expliquez & bien conçeus , il n'est rien de plus facile que de montrer que la Circulation des esprits animaux dans les nerfs ne doit produire aucune agitation de sistole ou de diastole dans ces vaisseaux. Car puisqu'il faut que leur mouvement soit conforme à la façon , avec laquelle ils passent du cerveau dans les nerfs, il est nécessaire qu'ils y entrent par secousse, comme

le sang entre du cœur dans les artères, ou par un écoulement doux & continu, comme le sang entre des artères dans les veines. Mais je pretens que les esprits animaux passent du cerveau dans les nerfs par un écoulement continu & tranquille, de même que le sang de l'artere mésentérique, sortant de ses petits rameaux, entre dans les veines du mésentaire, pour y faire son cercle : que de-là il est porté dans le tronc de la veine porte, comme dans un réservoir ; d'où coulant dans les ramifications que cette veine fait dans le foye, il entre par quantité d'anastomoses dans les ramifications que fait aussi la veine cave dans le foye,

d'où il coule enfin dans le gros tronc de cette veine , par un mouvement doux & continuél , ny ne peut prendre aucune part au sistole & au diastole du cœur.

Ainsi les parties plus agitées & plus subtiles du sang arterial , qui monte au cerveau par les carotides , après avoir fait mille circuits dans les petits canaux , qui comme de riches tapis , couvrent le fond des ventricules du cerveau, où ils ont beaucoup perdu du mouvement de secousse qu'elles avoient dans les arteres ascendantes , entrent dans les petites arteres choïroides , & passant par leurs tissus , elles perdent entièrement tout ce qui leur restoit

66 *Traité de la Circulation*  
de ce mouvement de secouffe, qui fait le diastole & le sistole. Sortant ensuite continuellement par les extremittez de ces tissus, elles passent par le milieu de la glandule pineale, & entrent dans les cavitez du cerveau; où il se fait un grand reservoir d'esprits animaux, qui se repandent après dans les pores de la substance du cerveau, de même que le sang est porté du tronc de la veine porte, dans les ramifications qu'elle fait dans le foye. Et il est vray que les esprits animaux entrent dans les nerfs, comme le sang de la veine porte entre dans les rameaux de la veine cave.

De ce rapport qu'il y a en:

tre la façon de laquelle la veine cave reçoit le sang de la veine porte , & la maniere de laquelle les nerfs reçoivent les esprits animaux au sortir du cerveau , on conclud invinciblement que comme on n'apperçoit aucun mouvement de dilatation , ou de retraissement dans les rameaux de la veine cave , qui reçoit le sang de la veine porte ; de même il y a encore bien moins d'apparence qu'on puisse découvrir ce mouvement dans les nerfs , qui reçoivent les esprits animaux au sortir du cerveau ; parce que dans les parties du sang artériel qui composent les esprits animaux , il se trouve bien plus de chemin , qu'il n'y en

a aux parties du sang , depuis qu'il est sorti du tronc de l'artere mesenterique , jusqu'à ce que par la veine porte il entre dans la veine cave.

Et le changement qui se fait de ces plus petites parties du sang arterial , quand elles sortent de la glandule pineale sous la forme d'un air fort subtil , est de si grande consideration , qu'il suffit seul, pour montrer qu'on ne doit appercevoir aucun mouvement de secousse dans les nerfs qui portent ces esprits; puisque quand même ces petites parties du sang arterial seroient encore agitées de ce mouvement , lorsqu'elles sont dans les petites arteres choroides , ( ce qui ne peut pas



être ) ce mouvement nouveau qu'elles reçoivent en sortant de la glandule pineale sous la forme d'un air subtil , est si different de celuy qu'elles avoient dans les arteres choroides , qu'il faut par necessité qu'elles en prennent un nouveau.





TRAITE'  
DE LA CIRCULATION  
DES  
ESPRITS ANIMAUX.

---

TROISIE'ME PARTIE.

*Que la liqueur des vaisseaux  
limphatiques a un mouve-  
ment Circulaire.*



USQU'à present  
on a établi la Cir-  
culation des esprits  
animaux par quel-  
ques raisonnemens solides , &  
en répondant à tout ce qu'on  
peut raisonnablement oppo-  
ser pour la combattre. Mais on

n'a pas encore expliqué toute leur route : Et c'est ce qu'on veut faire dans cette troisième partie ; après qu'on aura expliqué & prouvé deux propositions qu'on estime très-nécessaires.

---

## CHAPITRE I.

*La liqueur des vaisseaux lymphatiques vient des parties extérieures du corps , & va vers le cœur.*

Cette proposition qui nous est d'une grande importance pour le sujet que nous traitons, est soutenue par deux anathomistes très-sçavans , François Glisson dans

72 *Traité de la Circulation*  
son anathomie du foye chapitre 45. & Thomas Bartholin  
chapitre 6. des vaisseaux lim-  
phatiques.

Le sentiment de ces deux  
grands hommes est fondé  
sur deux fort belles experien-  
ces. On expliquera la premie-  
re dans ce chapitre , & la se-  
conde dans le chapitre sui-  
vant. Qu'on perce un des  
vaisseaux lymphatiques pro-  
che les axillaires , & qu'on  
mette dans cette ouverture le  
bout d'un fort petit tuyau  
ouvert par les deux bouts, si  
l'on souffle dans ce tuyau , l'a-  
xillaire, & le cœur se remue-  
ront tout doucement. Et de  
cette experience on peut ti-  
rer deux conclusions impor-  
tantes.

La premiere, que la liqueur des vaisseaux limphatiques ne vient pas du reservoir *pequet*. Car si elle en venoit, le foudre poussé dans le petit canal, auroit par necessité rencontré vers les axillaires cette liqueur montante, laquelle bien loin de le laisser entrer dans les axillaires, & de-la dans le cœur, & de les faire remuer, l'auroit plutôt obligé d'aller vers les extremittez du corps en suivant son cours qui tend dans cette hipotese du reservoir commun, vers les extremittez ; de-là même maniere à peu près que l'air voisin des rivières étant modérément agité, fuit naturellement leur cours.

La deuxième conclusion

D

qu'on doit tirer de cette expérience , est que la liqueur de ces vaisseaux prend son cours des extremittez du corps vers le cœur , comme le souffle qu'on a poussé dans le petit canal. Car étant de soy entierement indifferent à se porter ou du costé des extremittez du corps , ou du costé du cœur ; il nous fait juger qu'il ne rencontre aucun empchement du costé du cœur où il va , & qu'il en rencontre du costé des extremittez où il ne va pas. Et il est vray qu'il ne peut rencontrer aucun obstacle que la liqueur qui coule dans les vaisseaux lymphatiques , laquelle allant des extremittez vers le cœur, y conduit le souffle par les axillaires.

Que si l'on fait la même expérience sur les vaisseaux lymphatiques qui viennent des membres inférieurs, on verra qu'en poussant le soufle dans le petit canal, le reservoir commun se remuë doucement ; ce qui prouve évidemment, que le cours de la liqueur des vaisseaux lymphatiques monte des parties basses du corps vers le reservoir commun, & de là vers le cœur.

---

## CHAPITRE II.

*La même verité se prouve par une seconde expérience.*

**L'**Expérience du petit tuyau que nous avons ex-  
D ij

pliquée, montre tres clairement que la liqueur des vaisseaux lymphatiques monte vers le cœur. En voici une autre qui est du même Bartholin ; c'est celle des ligatures dont il s'étoit déjà servi pour montrer la circulation de la masse du sang.

Il faut lier sur un animal vivant les vaisseaux lymphatiques, qui viennent des membres superieurs , & l'on verra que ces vaisseaux liez s'enflent entre la ligature & les extremittez du corps , & que ces mêmes vaisseaux au contraire se vuident & s'abaissent du costé des veines axillaires.

De cette experience il faut tirer deux justes consequences. La premiere, que l'en-



fleure qui est au-dessus de la ligature , ne se pouvant faire sans qu'il y soit arrivé quelque liqueur nouvelle , laquelle ne pouvant venir que des extremittez du corps , puisqu'elle n'a de l'accez que de ce costé là , par une suite nécessaire cette liqueur vient des extremittez & monte vers le cœur. La deuxième , - que les vaisseaux lymphatiques ne peuvent se desenfler & devenir flasques au dessous de la ligature , que par la décharge de leur liqueur dans les veines axillaires ; Car si elle ne se retireroit pas ailleurs , ces vaisseaux paroïtroient aussi pleins après la ligature , comme ils étoient auparavant. Et il n'y a aucun vaisseau où cette li-

78 *Traité de la Circulation*  
queur ait pû se décharger,  
que les veines axillaires par  
le moyen de certaines valvules  
que la nature à tellement dis-  
posées a l'emboucheure de  
ces vaisseaux , qu'elles lais-  
sent entrer leur liqueur , &  
ne laissent pas entrer le sang  
des mêmes veines dans les  
vaisseaux lymphatiques.

Mais puisque cette expe-  
rience nous oblige de dire  
que des extremittez du corps  
il monte une liqueur , qui fait  
enfler les vaisseaux lymphati-  
ques au dessus de la ligature,  
& que la liqueur qui est au  
dessous se décharge dans les  
veines axillaires , il faut ne-  
cessairement conclure que  
la liqueur des vaisseaux lim-  
phatiques se déchargeoit

aussi bien dans les mêmes veines avant la ligature qu'après; Et partant que cette liqueur prend son origine dans les extrémités du corps & coule vers le cœur.

---

### CHAPITRE III.

*On ne peut expliquer l'expérience des ligatures autrement, sans la rendre inutile à prouver la circulation de la masse du sang.*

**J**E sçai qu'Henri le Roy est d'un sentiment opposé au nôtre; qu'il ne croit pas que la liqueur des vaisseaux lymphatiques passe des extrémités du corps vers le cœur, & que pour cet effet il donne

une autre explication à l'expérience des ligatures. Mais il est certain que son explication est violente, & rend cette expérience entièrement inutile à prouver la circulation de la masse du sang.

Pour le faire voir il ne faut que remarquer que les ligatures produisent icy deux effets. Le 1. que les vaisseaux lymphatiques se desenfient & se vident au dessous de la ligature. Le 2. qu'ils se remplissent & qu'ils s'enflent au dessus. L'idée que le premier de ces effets produit dans nos esprits est que la liqueur contenue dans ces vaisseaux, au dessous de la ligature, descend & se retire dans le reservoir *pequet*, où ils aboutissent, c'est

pourquoy ils se desenfient & se vident , parce que la liqueur qui devoit succeder & prendre sa place , est arrestée par la ligature. Le 2. effet de cette experience nous produit naturellement cette idée, que la liqueur contenuë au dessus du lien , venant des extremittez du corps , doit faire enfler & grossir ces vaisseaux, parce qu'elle est arrestée par la ligature avec celle qui y étoit déjà , quand on a lié ce conduit.

Les comparaisons servent beaucoup pour faire concevoir ces matieres. Servons nous de celle d'une riviere qui coule paisiblement dans une plaine ; qu'on y mette subitement une digue au tra-

vers , on verra que cette riviere se vuide au dessous de la digue , & qu'elle s'enfle au dessus : la raison naturelle est que cette riviere demeure vuide du costé que ses eaux descendent vers la mer , & qu'elle s'enfle du costé que les eaux viennent de sa source, & sont arrestées par la digue avec celles qui estoient déjà de ce costé. Voilà les idées les premieres & les plus naturelles que cette experience produit dans nos esprits : & je ne voy rien de plus éloigné , que le sens auquel Henri le Roy explique les deux effets des ligatures. Car il pretend que les vaisseaux lymphatiques qu'on a liez , se vuident au dessous du lien ;

parce que s'y étant amassé beaucoup de liqueur , qui y vient petit à petit du reservoir commun , cette liqueur est contrainte par son propre poids de retomber dans ce reservoir , ne pouvant passer outre pour continuer son cours. Il pretend encore que les vaisseaux lymphatiques s'enflent & se remplissent au dessus du lien , parce que la liqueur dont ils sont remplis ne pouvant plus être poussée par celle qui monte sans cesse du reservoir , elle est obligée de retomber sur elle même par sa pesanteur , & de faire ainsi enfler les vaisseaux qui ont été liez. Et cela n'est pas seulement opposé à l'experience des ligatures , mais

84 *Traité de la Circulation*  
aussi à toutes celles de l'art  
& de la nature, & je defie tous  
les plus exacts observateurs  
de trouver aucun exemple  
dans la nature ni dans l'art,  
qui apuye le sentiment de cet  
Auteur.

Et si son explication étoit  
reccuë, nous n'aurions plus  
aucune raison solide pour  
prouver que le chile de lait  
passe des intestins vers les  
glandes du mesentaire, & de-  
là vers le grand reservoir pe-  
quet. Car le seul argument  
qu'on a pour en persuader les  
plus difficiles, est celui qu'on  
tire de la ligature des veines  
de lait: parce qu'on fait voir  
qu'elles se voident entre la li-  
gature & les glandes du me-  
sentaire, & qu'au contraire



elles s'enflent & se remplissent au dessus de la ligature du costé des intestins. C'est par cette experience qu'on persuade à tous les esprits raisonnables que le chile de lait passe des intestins vers les glandes du mesentaire & vers le reservoir *pequet*. Mais si l'explication de Henri le Roy subsiste on peut dire que cette experience ne prouve rien.

Enfin puisque les ligatures des gros rameaux de la veine cave prouve efficacement la circulation de la masse du sang des arteres par la veine cave, parce qu'on a observé que ces rameaux s'enflent entre la ligature & les arteres, & qu'elles se vuident au de-

86 *Traité de la Circulation*  
sous du lien , en tirant vers le  
cœur ; il faut conclure que la  
ligature des vaisseaux limpha-  
tiques prouve tres-bien que  
leur liqueur vient des extre-  
mittez du corps & monte vers  
le cœur.

---

## CHAPITRE IV.

*Si la liqueur des vaisseaux lim-  
phatiques couloit du poquet,  
vers les extremittez du corps,  
ces vaisseaux se vuideroient  
par necessité au de-là de la  
ligature.*

**L** Orsqu'une liqueur est  
portée avec impetuosité  
dans quelque vaisseau  
d'un corps animé , d'un en-

droit vers un autre , comme quand le sang est porté du côté gauche du cœur , vers les extremittez de la grande artere , si on lie la grande artere , on verra qu'elle s'enflera entre le cœur & la ligature , mais qu'elle se vuidera entre le lien & les extremittez.

De même il faut par une necessité indispensable , que si la liqueur des vaisseaux lymphatiques vient du grand reservoir , & coule doucement vers les extremittez du corps , si on lie quelqu'un de ces vaisseaux , entre le reservoir & les extremittez , il est indubitable que ce vaisseau lié s'enflera du costé du grand reservoir , & se vuidera du costé des extremittez. Mais puisque :

liant les vaisseaux lymphatiques, l'expérience fait voir qu'ils ne s'enflent & ne se remplissent pas entre le reservoir commun & la ligature, & qu'ils ne se vident pas entre la ligature & les extremittez; mais qu'au contraire ils s'enflent entre les extremittez & la ligature, & qu'ils se vident entre la même ligature & le reservoir, il faut par une suite necessaire, que la liqueur des vaisseaux lymphatiques vienne des extremittez, & coule vers le grand reservoir.

Car toute la difference qu'on peut remarquer, entre la maniere de couler du sang, du costé gauche du cœur dans la grande artere, & celle de

la liqueur lymphatique des extremittez du corps , vers le grand reservoir ; est que l'écoulement du sang est prompt & impetueux , & celuy de la liqueur lymphatique est lent & fort posé. Mais cette difference ne peut pas faire que les effets des ligatures soient si differens : tout ce qu'elle peut produire est que l'écoulement de l'humeur , & l'ensuure du vaisseau se fait plus lentement ou plus vite.



## CHAPITRE V.

*Sur quels fondemens Henri le Roy s'est appuyé pour assurer que la liqueur des vaisseaux lymphatiques va du reservoir commun vers les extremités.*

C E fait, nous est d'une consequence extrême pour la circulation des esprits animaux, c'est pourquoy nous nous appliquons à l'établir plus fortement. Et parce que Henri le Roy nous est contraire, nous avons crû qu'il falloit rapporter les fondemens de cet Auteur, & en faire voir la foiblesse.

Et c'est une chose assez étrange qu'il avouë luy même les effets de la ligature des vaisseaux lymphatiques de la même maniere que Bartholin les a éprouvez & rapportez. Mais ce qui a donné lieu à Henri le Roy de soutenir que le cours & la distribution du chile de lait du reservoir commun aux extremittez du corps, est premierement qu'il s'est persuadé que les pores & les valvules qu'on a observées aux vaisseaux lymphatiques, sont tellement disposées, qu'elles peuvent bien laisser passer leur liqueur, allant du reservoir vers les extremittez, mais non pas en allant des extremittez vers le reservoir. Secondement, il s'est appuyé sur

une experience celebre de Bilsius , que la liqueur des vaisseaux lymphatiques retient encore le goût du chile, lorsqu'elle n'est pas fort éloignée du reservoir commun, & qu'elle n'a pas été fichée au travers des glandules. Ce sont là les seuls fondemens de l'opinion de Henri le Roy.

---

## CHAPITRE VI.

*L'on montre la foiblesse de ces deux fondemens.*

**L**A pretention qu'avoit Henri le Roy, que la liqueur lymphatique partoît du reservoir commun, pour couler vers les extremittez,



luy a facilement persuadé, que les pores & les valvules de ces vaisseaux, sont disposez en sorte qu'ils laissent bien passer la liqueur du reservoir commun vers les extremittez; mais qu'elles ne la peuvent laisser couler des extremittez vers ce reservoir. Mais il y a des experiences toutes contraires.

Celle des petits tuyaux ouverts par les deux bouts dont nous avons parlé, prouve invinciblement ce que nous pretendons, & decouvre l'inutilité du fondement de Henri le Roy. Car puisqu'en soufflant par le tuyau qui a été mis dans l'ouverture du vaisseau lymphatique proche des axillaires, on a observé que le

soufle faisoit enfler & remuer ces veines & le cœur ; il faut conclure par nécessité que les valvules , que la nature a préparées aux insertions de ces vaisseaux avec les veines axillaires , permettent à la liqueur de passer des extremittez vers le cœur & non pas du cœur vers les extremittez , parce que le soufle qui suit toujours le chemin le plus facile n'auroit pas pris celuy des veines axillaires à cause de la resistence que luy auroient fait les valvules , qui selon Henri le Roy, se seroient opposées à son cours ; mais il auroit suivi le chemin des extremittez du corps , où la disposition des valvules l'auroit conduit.

Pour l'experience de Bilsius je la reçois sans peine, & je croy comme luy que la liqueur limphatique retient le goût des alimens qui ont été changez en chile de lait aux endroits des vaisseaux limphatiques, qui ne sont pas fort éloignez du reservoir commun. Mais je soutiens aussi que de cette experience on ne peut pas justement conclure que cette liqueur vient du reservoir commun, pour couler vers les extremitéz. Nous le montrerons dans le chapitre suivant.

J'ajouteray seulement icy que si la liqueur limphatique partoit du reservoir commun, elle ne devroit pas seulement conserver la saveur du chile

96 *Traité de la Circulation*  
aux endroits les plus proches ;  
mais aussi dans les plus éloignés , quelques transcolations  
& quelques filtrations qu'elle  
souffrist dans les glandules ; de  
même que le chyle de lait retient  
toujours la saveur , &  
même sa couleur , non seulement  
proche du réservoir ,  
mais aussi dans les endroits les  
plus éloignés après avoir souffert  
plusieurs transcolations  
passant par les glandules mésentériques. Car s'il est vrai  
que la liqueur lymphatique  
n'est qu'une portion du chyle,  
qui vient des intestins dans le  
réservoir , comme l'Auteur  
que nous réfutons le prétend,  
elle est sujete aux mêmes passions ,  
que celle qui coule par  
le canal thorachique , & par-  
tant

tant elle devroit conserver  
durant tout son cours, le goût  
& la couleur du chile de laiët.

---

## CHAPITRE VII.

*Pourquoy la liqueur des vais-  
seaux lymphatiques retient le  
goût du chile de laiët.*

**V**Oici trois veritez in-  
contestables, desquel-  
les nous tirerons la vraye cau-  
se de la faveur ou du goût  
du chile de laiët, que Mon-  
sieur Bils a observé dans la  
liqueur des vaisseaux limpha-  
tiques, dans les endroits voi-  
sins du grand reservoir.

La premiere, que tout le  
chile de laiët qui sort des in-

E

testins, est porté dans le grand réservoir , au temps auquel la nature se dispose à le distribuer par toute l'étendue du corps, puisqu'il n'y a pas d'autre lieu, où il se puisse retirer.

La deuxième, qu'il n'y a aucunes valvules aux embouchures des vaisseaux lymphatiques, qui aboutissent à ce grand réservoir.

La troisième, qu'il y a beaucoup de liqueur, tant dans les vaisseaux lymphatiques, que dans le grand réservoir, lorsque le chile commence à y venir, après que la digestion est faite dans les intestins.

De ces trois veritez, il paroît clairement que quand le

chile arrive dans le reservoir, il se melle necessairement avec la liqueur limphatique qu'il y rencontre , & qu'en recevant toujours de nouvelle , il se remplit par ce meslange. C'est pourquoy lorsque toute sa capacité est remplie , il faut par necessité , que le chile qui y coule encore des intestins , se dégorge dans les vaisseaux limphatiques , qui aboutissent à ce reservoir ; parce que n'y ayant point de valvules, il n'y rencontre aucun obstacle , & ce chile meslé avec la liqueur limphatique luy communique sa saveur & même sa couleur par proportion à sa quantité ; de même que le laiët ne se peut mesler avec l'eau sans luy communiquer son goût &

la teinture. Figurez vous le lit d'une riviere qui a une digue, il se remplit de l'eau qui vient de la source , & après qu'il est plein , l'eau qui survient se coule par tous les endroits où elle trouve passage : De même le grand reservoir rempli de matiere se degorge, & un peu de son chile meslé avec l'eau limphatique , s'écoule dans les veines limphatiques qui n'ont à leur embouchure du reservoir aucune valvule qui l'arreste.

Si l'on demande si la liqueur limphatique conserve longtemps la faveur du chile de laiët , il faut dire que c'est autant de temps que dure l'accès du chile dans le reservoir , & celui que la nature



*des esprits animaux.* 101  
employe à le distribuer , en  
l'envoyant au cœur par le  
grand canal thorachique. Car  
après cela la liqueur limpha-  
tique reprend sa disposition  
naturelle, qui est claire & sans  
aucun goût. Et cette partie  
du chile de lait qui s'étoit  
mêlée avec la liqueur lim-  
phatique dans les veines lim-  
phatiques dans le déborda-  
ment du grand réservoir , y  
rentre , après qu'il s'est de-  
chargé, avec la liqueur lim-  
phatique qui y coule tou-  
jours.



## CHAPITRE VIII.

*On trouve toujours de la liqueur  
dans les vaisseaux lim-  
phatiques.*

C E fait ne peut plus être contesté par aucun esprit raisonnable , après qu'il a été établi par cent expériences. Les plus celebres sont celles qu'en ont fait Thomas Bartholin & Jacques de Baak, le dernier de ces deux sçavans hommes assure que la nature a spécialement destiné le réservoir *pequet*, les glandules & les conduits thorachiques pour servir de passage à la liqueur des vaisseaux lymphatiques , qui y coule sans cesse.

Bartholin dit au chapitre 6. de son traité des vaisseaux lymphatiques, que pour s'assurer si dans ces vaisseaux il y avoit toujours de la liqueur, il a fait l'éviscération & la dissection de plusieurs animaux vivans en divers temps; quelquefois après qu'ils avoient bien mangé; quelquefois lors qu'il y avoit trois heures, ou quatre, ou cinq, ou six, ou sept heures qu'ils n'avoient rien pris. Et qu'en tous ces temps il a toujours trouvé de la liqueur dans les vaisseaux lymphatiques; mais qu'il en a trouvé d'avantage dans les vaisseaux de ceux qui avoient été plus long-temps sans manger. Ces expériences font voir qu'il y

104 *Traité de la Circulation*  
a toujours de la liqueur dans  
ces vaisseaux ; & c'est ce qu'on  
pretend ici.

---

## CHAPITRE IX.

*De tout ce qu'on a dit dans  
cette partie on conclut la cir-  
culation de la liqueur lim-  
phatique.*

**O**N a fait voir dans la  
troisième partie de ce  
traité que les vaisseaux lim-  
phatiques ont de la liqueur,  
& qu'ils en ont toujours & en  
tout temps : on a encore  
prouvé que cette liqueur y  
coule sans interruption ; en-  
fin on a prouvé par des expe-  
riences, & par des raisonne-  
mens fort justes, que le mou-

vient de cette liqueur vient des parties du corps éloignées & des extremittez , & va vers le grand reservoir & vers le cœur. Et c'est la tout ce qu'on entend par la circulation de cette liqueur.





# TRAITE' DE LA CIRCULATION DES ESPRITS ANIMAUX.

---

## QUATRIE'ME PARTIE

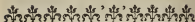
*Où l'on montre par trois especes  
d'argumens que les esprits  
animaux ont un mouvement  
circulaire , en passant des  
nerfs dans les vaisseaux lim-  
phatiques.*



ETTE partie est  
la plus importante  
de tout ce traité,  
elle sera aussi la  
plus longue : on la partagera

*Traité de la Cir. des esp. an.* 107  
en trois sections pour éclair-  
cir d'avantage cette matiere.  
Dans la premiere on propo-  
sera les argumens qu'on tire  
de la nature & de la disposi-  
tion des esprits animaux &  
des nerfs. Dans la deuxieme  
ceux qu'on emprunte de l'œ-  
conomie de la nature & des  
industries des animaux. Enfin  
dans la troisieme on propo-  
sera ceux qu'on prend de la  
conduite de la nature dans la  
preparation, & dans la distri-  
bution des alimens.





## SECTION I.

*Où l'on propose les raisons tirées  
de la conduite de la nature  
& de la disposition des esprits  
animaux & des nerfs.*

P Uisque les nerfs sont les premiers vaisseaux qui servent à conduire les esprits animaux dans leur mouvement circulaire & continuel ; il faut rapporter ici les raisons qu'on tire de leur disposition, & de celle des esprits , pour prouver leur circulation.





## CHAPITRE I.

*Les esprits animaux se peuvent  
changer en liqueur dans  
leur mouvement.*

**N**Ous avons dit que ces esprits ne sont qu'un air subtil ou une vapeur delicate ; par une suite necessaire il est tres facile de concevoir qu'ils s'epaississent , & qu'ils se changent en eau. L'experience nous fait voir que cela n'est pas seulement possible , mais même necessaire ; car dans les operations les plus ordinaires de la chimie, nous voyons que de tres purs esprits qui s'elevent dans les fourneaux au haut des cornuës & des

110 *Traité de la Circulation*  
alambics , se changent en liqueur qui tombe goutte à goutte dans les recipiens. Rien ne peut donc empêcher que les esprits animaux élevez par la chaleur du cœur , ne se changent en eau : car étant élevez au haut des retortes ou des alambics du cerveau , ils peuvent s'épaissir dans les nerfs.

---

## CHAPITRE II.

*Les esprits animaux se changent actuellement en eau vers les extremittez des nerfs.*

**C**E qui fait que dans les alambics les esprits que la chaleur eleve se changent en liqueur ; c'est que les parties qui les compo-

sent, se trouvent dans un lieu bien plus froid ou moins échauffé que celuy dans lequel elles ont reçu la grande agitation qui les a fait esprits: parce que leur mouvement se ralentit, le froid les arreste, les ramasse, les reunit, les épaisit & les réduit en eau. Car le ralentissement du mouvement de ces parties ne se peut faire que l'espace qu'elles occupoient ne devienne plus petit, & partant sans qu'elles s'approchent, qu'elles s'unissent & rempent l'une sur l'autre, jusqu'à ce qu'en ayant assez d'unies ensemble pour faire des gouttes, ces gouttes tombent en eau par leur propre poids dans leurs recipiens.

Il n'est rien de plus facile que d'appliquer cela aux esprits animaux ; & l'application en est tres juste , puisqu'on ne peut pas douter que ces esprits n'occupent un lieu bien plus froid quand ils sont arrivez aux capillaires des nerfs, que quand ils sont dans le cerveau ou dans le gros tronc du nerf. Et partant il faut dire , que les esprits animaux se doivent changer en liqueur quand ils sont arrivez dans les capillaires des nerfs, parce que dans ces lieux leur agitation se ralentit, leurs parties n'occupent plus tant d'espace , elles s'unissent & remplent les unes sur les autres ; enfin elles prennent la forme d'eau.

## CHAPITRE III.

*Ces esprits changez en eau sont reçûs dans les vaisseaux lymphatiques pour y faire leur mouvement circulaire.*

**I**L faut à présent montrer que cette liqueur en laquelle les esprits animaux sont changez aux extremittez des nerfs , est celle qu'on trouve dans les vaisseaux lymphatiques. La raison est que dans le corps des animaux ; il n'y a point d'autres vaisseaux dans lesquels on trouve de l'eau, par une suite necessaire il faut que leur liqueur soit celle en laquelle les esprits animaux se sont chan-

gez : & cela se confirme de ce que les vaisseaux lymphatiques viennent de toutes les extremittez du corps & de tous les visceres, & se separent en des capillaires innombrables, & partant ils sont tres propres à recevoir ce grand nombre de goutteletes , qui se forment sans cesse dans toutes les extremittez des nerfs par la conversion des esprits animaux en liqueur. Et de plus qu'on examine bien tous les vaisseaux du corps animé , on n'en trouvera pas un qui soit destiné à recevoir cette eau , que les seuls lymphatiques. Car les veines sont remplies d'une tres grande quantité de sang ; les arteres de même.

## CHAPITRE IV.

*Autre preuve tirée de la façon  
de faire l'eau de vie.*

L'Experience de l'eau de vie est admirable, & tres propre à montrer de quelle maniere les esprits animaux changez en eau, dans l'extremité des nerfs, sont reçûs dans les vaisseaux limphatiques.

La machine dont on se sert ordinairement, s'appelle serpentine, & je croy qu'on luy a donné ce nom à cause de sa figure; c'est un tuyau de cuivre qui tourne en serpentant au tour d'un vaisseau de même metal, dans lequel il de-

116 *Traité de la Circulation*  
charge les esprits de vin changez en liqueur par la force du feu.

On peut nommer les vaisseaux lymphatiques des serpentes naturelles ; car ils en font l'office & en ont la figure. Bartholin qui les a examinez avec tant de soin, & qui en a écrit avec tant d'exactitude, nous en d'écrit la figure au 5. chapitre de son traité, je veux rapporter les mêmes paroles : *Vasorum lymphaticorum maxima pars annulari forma venas ambiunt; hederæque instar amplectuntur, per tenuissima filamenta illis alligata & connexa.* La plus grande partie des vaisseaux lymphatiques environne les veines en forme d'anneaux; ils



s'y lient & s'y attachent par de tres petits filamens , comme le lierre embrasse l'arbre auquel il s'attache.

Voila la figure des serpentes ; & pour leur effet , de même que les esprits de vin agitez par la chaleur du feu sont elevez en vapeur en tournant jusqu'au haut de la serpentine , s'assemblent , s'épaississent & se changent en eau : de même les esprits animaux agitez & élevez en vapeur, par la chaleur naturelle, commencent à se condenser dans les petits fibres des nerfs, s'épaississent & coulent en eau dans les vaisseaux lymphatiques : & en continuant leur circulation dans ces serpentes naturelles , se déchar-

118 *Traité de la Circulation*  
gent enfin dans le reservoir  
commun , *pequet* , dans les  
axillaires , ou dans les autres  
veines voisines , comme dans  
des recipiens que la nature a  
preparez.

---

## CHAPITRE V.

*Raison tirée de la petitesse des  
vaisseaux lymphatiques.*

**I**L est evident que les es-  
prits animaux changez en  
eau occupent beaucoup moins  
d'espace que quand ils sont  
en vapeur ; puisqu'ils ne se  
changent en liqueur que par  
l'approche & la reunion de  
leurs parties. Il falloit donc  
que leurs recipiens fussent  
bien plus petits que les nerfs.

C'est pour cela que l'Auteur de la nature , qui fait tout avec une justesse adorable , a fait les vaisseaux lymphatiques les plus petits & les plus déliés de tous les vaisseaux.

---

## CHAPITRE VI.

*Raison tirée des qualitez de la  
liqueur lymphatique.*

**T**homas Bartholin au sixième chapitre de son traité des vaisseaux lymphatiques a marqué les principales qualitez de la liqueur qu'ils contiennent. Il dit que cette liqueur est tres-claire , sans couleur , & sans odeur , toute semblable à une eau tres-pure , & qui paroist au travers de

120 *Traité de la Circulation*  
son vaisseau comme du crist-  
tal. Ceux qui desirent les pro-  
pres expressions de Bartholin  
les trouveront icy. *In nostris*  
*vasis lymphaticis contentus li-*  
*quor limpidissimus est , sine*  
*coloris tinctura, sine odore, aqua*  
*purissima persimilis , qui per*  
*tunica subtilitatem instar cris-*  
*talli trans apparet.*

François Glisson est d'un  
sentiment opposé à celuy de  
Bartholin, & dit , que cette  
liqueur est quelquefois un  
peu epaisse , quelquefois  
blanche comme du lait, &  
quelquefois jaunatre.

Cette difference entre ces  
deux Auteurs vient assuré-  
ment que Glisson a considéré  
cette liqueur lorsqu'elle étoit  
mêlée avec le chile de lait  
ou

ou avec quelque autre humeur ; & que Bartholin l'a examinée lorsqu'elle étoit pure & séparée de toutes les autres humeurs. Il faut donc nous arrêter aux observations de Bartholin , & dire qu'il nous exprime les véritables qualitez de la liqueur lymphatique ; de même que ceux qui examinent l'eau des rivières , lorsqu'elle est pure , en connoissent bien mieux les qualitez , que ceux qui la considèrent quand elle a reçu la cheute des pluyes & des torrens , qui troublent sa pureté en la meslant avec la bouë , le sable , &c. Et quand on voudra examiner la liqueur lymphatique & en connoître les qualitez , il faut ouvrir le

vaisseau long-temps après que l'animal a mangé ; parce que le seul chile de lait peut se mesler avec cette liqueur , puisqu'il n'y a que les vaisseaux lactés qui aboutissent aux lymphatiques , & ce chile est retiré & distribué quand il y a long-temps que l'animal n'a pas mangé. Aussi Jacques de Baak remarque dans sa dissertation du cœur , que la liqueur lymphatique est teinte lorsque le chile de lait arrive de toutes parts dans le grand réservoir. Il faut donc que Glisson ait considéré la liqueur lymphatique peu après le repas de l'animal, lorsque le chile de lait est en si grande abondance dans le grand réservoir , qu'il en re-

gorge assez dans les vaisseaux lymphatiques pour en teindre la liqueur.

Je conclus donc que cette liqueur lymphatique est tres-claire & tres-pure, sans teinture d'aucune couleur, & sans odeur ; & par une suite naturelle, il faut qu'elle ait été distillée par la nature qui a epaissi les esprits animaux, dans l'extremité des nerfs, & qui les a écoulez goutte à goutte dans les vaisseaux lymphatiques : de même que dans la chimie on distile les eaux de tous les simples & de tous les mineraux, qui sont tres pures & sans couleur, quand elles ont passé par les serpentes & par les alembics.

## CHAPITRE VII.

*Raison prise du goût de la liqueur lymphatique.*

**O**N a encore observé depuis peu que l'eau lymphatique a un goût aigre ou acide. Et c'est encore une raison assez plausible pour dire qu'elle est formée des esprits animaux , elevez en vapeur par la chaleur naturelle, condensez dans les extremittez des nerfs , & enfin reçûs goutte à goutte dans les vaisseaux lymphatiques. Car vous ne verrez pas de chimiste qui ne tombe d'accord que toutes les eaux distillées retien-



nent quelque acidité qui leur  
reste encore de la subtilité des  
parties, dont elles ont été for-  
mées.

---

## CHAPITRE VIII.

*La liqueur lymphatique n'est  
pas la superfluité de  
l'aliment.*

**J**E ne croy pas que person-  
ne ait encore soutenu que  
la liqueur lymphatique ne  
vient pas des nerfs : si quel-  
qu'un s'avise de le dire, il sera  
au moins obligé de nous mar-  
quer la source qui puisse four-  
nir de l'eau en assez grande  
quantité, pour entretenir son  
cours & son mouvement con-  
tinuel.

Bartholin a pensé , que l'office des vaisseaux lymphatiques est de ramasser de toutes les parties du corps l'eau qui y reste , après qu'elles se sont nourries , afin de la conduire ensuite dans le reservoir commun ; mais ce sentiment n'est pas soutenable , parce qu'il faudroit dire que cette liqueur lymphatique seroit une superfluité & un excrement , & nous sçavons que la nature se décharge de ses eaux superfluës , par les urines & par les sueurs. Ajoutez que la nature ne ramasse pas des excemens & des superfluites , pour les porter par des conduits admirables dans le reservoir commun , & les mesler avec le chile qui est

extrait des alimens , & pour le porter encore dans le cœur. Nous sçavons bien que la nature rejette les superfluités du corps de l'animal ; mais nous sçavons aussi que son industrie a destiné des sentines & des conduits pour les porter dehors , & que jamais elle ne les conduit derechef au grand réservoir & au cœur , comme elle y conduit la liqueur lymphatique.

J'ay des sentimens bien plus avantageux de cette liqueur , & qui sont bien plus justes. Je croy que c'est un extrait précieux du plus excellent aliment ; puisque la nature l'attire de mille côtes pour disposer le chile de lait , qui doit entretenir le sang & les

esprits animaux, en se meslant avec luy pour aller au cœur, & par les arteres dans tout le corps.

Ajoutez que la pretention de Thomas Bartholin ne peut subsister avec sa propre observation ; car si la liqueur lymphatique est une superfluité de l'aliment , il faut necessairement qu'il y en ait d'avantage peu après que l'animal a mangé, que dix ou douze heures après ; & cependant le même Bartholin a éprouvé, qu'il y a plus de liqueur dans les vaisseaux lymphatiques long-temps après le repas de l'animal , que peu après. Enfin la nutrition ne se fait pas toujours & à tout moment , par consequent la

superfluité ne se separe pas sans cesse de l'aliment ; & il est vray que la liqueur lymphatique coule toujours dans ses vaisseaux.

---

## CHAPITRE IX.

*La liqueur lymphatique ne vient pas des veines.*

P Eut être qu'on pourroit s'imaginer que la liqueur lymphatique vient des veines, & qu'elle n'est que la serosité du sang que la nature en separe, & qui s'écoule dans ces petits vaisseaux : mais cette pensée n'est pas seulement vraisemblable. Premièrement parce que toutes les raisons

que nous avons rapportées, pour montrer que la liqueur lymphatique n'est pas une superfluité que la nature rejette, font voir aussi qu'elle n'est pas une serosité du sang dont elle décharge les veines & les arteres. Secondement parce que les vaisseaux de la veine cave sont presque aussi grands & aussi capables que ceux de la grande artere : que les troncs de la veine cave paroissent toujours aussi pleins de sang que les vaisseaux de la grande artere ; & qu'une partie considerable du sang qui sort du costé gauche du cœur, & qui entre dans la grande artere, sert d'aliment à toutes les parties de l'animal ; par une suite necessaire,

la liqueur qui est en si grande quantité dans les vaisseaux lymphatiques , ne peut pas être une partie du sang , ou les serositez du sang de la veine cave.

Ajoûtez que cette separation de serositez de la masse du sang , est tout à fait inutile ; car on ne sçauroit donner la raison pour laquelle la nature separeroit une si grande quantité d'eau de la masse du sang , qu'il y en a dans tous les vaisseaux lymphatiques ; puisqu'elle ne les rejette pas dehors par aucun conduit ; mais qu'au contraire , elle les porte avec soin , & les mesle avec le sang de la veine cave, lors qu'avec le chile elle les fait couler dans les soucla-

viaires ; car est-il vraisemblable que ces serositez qui étoient incommodes au sang de la veine cave , depuis ses racines jusqu'au plus gros de son tronc , commençassent à devenir utiles , & même nécessaires à ce même sang, lorsqu'il est prest de rentrer dans le cœur ? Nous sçavons que la nature ne fait rien inutilement , elle ne separeroit donc pas ces eaux de la masse du sang , puisqu'elle devoit encore les y mesler , & les faire repasser par le cœur , de-là dans la grande artere , & de-là encore dans la veine cave. Non seulement cette separation & le nouveau meslange de ces serositez avec le sang arterial seroit inutile , il seroit



même nuisible & empesche-  
roit la facilité de l'action de  
l'animal ; parce que le sang  
arterial demande une pureté  
tres grande.

Nous avons aussi une preu-  
ve , pour montrer que cette  
liqueur limphatique n'est pas  
composée des serositez qui  
se separent de la masse du  
sang. Les seignées nous la  
fournissent , puisqu'on ne ti-  
re point de sang qui ne soit  
mêlé de beaucoup de serosi-  
tez , ce qui ne seroit pas s'il  
s'en étoit déjà séparé dans le  
corps de l'animal , par la seu-  
le industrie de la nature. Et  
on ne peut pas eluder cet-  
te preuve , en disant qu'en  
perçant la veine on coupe  
aussi des vaisseaux limphati-

ques qui fournissent ces serosités ; car outre que ces vaisseaux sont si menus , qu'ils ne pourroient pas donner tant de liqueur , c'est qu'ils ne sont pas si près les uns des autres autour des veines , qu'à chaque coup de lancette on en ouvre plusieurs.

N'avons nous pas remarqué après Bartholin , que les vaisseaux lymphatiques sont d'autant plus remplis de leur liqueur , qu'il y a plus longtemps que l'animal n'a pas mangé , quand on en fait l'éviscération ? Et s'il étoit vrai que cette liqueur n'est que la serosité du sang , il faudroit au contraire que cette liqueur fût plus abondante immédiatement après le re-

pas de l'animal, ou peu après; par ce que pour lors le chile & le sang sont plus meslez & plus impurs. Il faut donc dire que les vaisseaux lymphatiques ne prennent pas leur naissance des veines, & que leurs eaux ne sont pas des serositez sorties de la masse du sang.

---

## CHAPITRE X.

*Les vaisseaux lymphatiques ne tirent pas leur naissance des arteres.*

**I**L ne reste plus qu'à montrer que les vaisseaux lymphatiques ne viennent pas non plus des arteres, & que

leur liqueur n'est pas une sérosité séparée du sang artériel ; & cela se fait très facilement. Il ne faut pour cela que considérer , premièrement , que les artères portent le sang & le chile qu'elles reçoivent du cœur , dans toutes les petites branches de la veine cave , & que la partie du sang artériel qui passe à la nourriture , n'y passe qu'en ce que les parties qui la composent , frappent par l'impetuosité de leur mouvement , contre les parois des petites branches de la grande artère , entrant dans les pores de ces parois , par lesquelles elles s'insinuent dans les parties du corps ; cette conduite de la nature mar-

que assez que la liqueur lymphatique n'est pas une serosité qui parte des arteres.

Secondement, ceux qui sont persuadez de la circulation de la masse du sang , sont obligez d'avouër que le sang sortant du costé gauche du cœur , entre avec rapidité dans les arteres , & qu'il y continuë son cours avec la même impetuosité. Et toutes les personnes raisonnables seront d'accord , que le temps d'un mouvement rapide n'est pas propre à faire la séparation du pur de l'impur , de même que pour separer une liqueur de l'autre , ou le vin de sa lie , on ne prend pas le temps auquel il est troublé par un grand mouvement.

On ne peut donc pas dire, que la liqueur lymphatique soit une sérosité séparée du sang arterial qui coule impetueusement dans ses vaisseaux.

Troisièmement, tout le soin le plus exact & la plus curieuse observation, n'a jamais pû découvrir aucune communication des vaisseaux lymphatiques avec les arteres. Bartholin a seulement reconnu qu'ils environnent quelques veines, & qu'ils s'y attachent comme le liere à ce qui le soutient. Il faut donc conclure que les vaisseaux lymphatiques ne viennent pas des arteres, ny leur liqueur non plus.



## CHAPITRE XI.

*Les vaisseaux lymphatiques ny  
leur liqueur ne viennent  
pas des muscles.*

**L**A substance du muscle est composée d'une chair entrelassée de tendons & de fibres d'une complexion dure, fort peu sujette aux serositez : & partant il n'y a pas d'apparence que la liqueur lymphatique ny ses vaisseaux en puissent venir.

Mais il est vray qu'il n'y a point de muscle , auquel il n'aboutisse un gros nerf, qui se separe en une infinité de branches , & de ca-

140 *Traité de la Circulation*  
pillaires dans la substance du  
muscle : & en ce sens on pour-  
roit dire , que quelques vais-  
seaux lymphatiques naissent  
de ces nerfs , & qu'ils en re-  
çoivent la liqueur , ou plû-  
tost les esprits animaux chan-  
gez en eau , de la façon que  
nous avons expliquée.



## SECTION II.

*Où l'on propose les raisons pri-  
ses de l'économie de la na-  
ture & de l'industrie des  
animaux.*

**L**A conduite admirable  
que la nature observe  
dans la formation , dans l'ac-



croissement , & dans la perfection des animaux , nous fournit encore des raisons belles & solides , pour prouver la circulation des esprits animaux : on les proposera séparément pour éviter la confusion.

---

## CHAPITRE I.

*L'intention de la nature dans la formation de l'animal.*

**L**A nature ; ou plutôt son adorable Auteur , se propose toujours pour fin , quand il travaille à la formation , à la perfection , & à la conservation de l'animal , de le mettre dans un état auquel

il exerce ses fonctions vitales & animales avec perfection & avec facilité. Et c'est la raison pour laquelle , dès qu'il n'agit plus avec plaisir & facilité , il est malade , c'est à dire , mal disposé à produire les actions de ses puissances ; & la nature est privée du fruit de ses intentions.

---

## CHAPITRE II.

*La nature destine & dispose  
l'animal aux actions vitales  
& animales.*

**T**Out le monde sçait que les animaux ont deux degrez de vie , parce qu'ils sont produits pour croistre ,

& pour sentir ; ce qu'il a de commun avec les plantes , c'est qu'il croît , il se nourrit , & il engendre. Son avantage pardessus les plantes , c'est qu'il sent , je veux dire qu'il connoît par les sens intérieurs & extérieurs : les premières actions se nomment vitales , & les autres s'appellent animales.

---

### CHAPITRE III.

*La nature a mis dans l'animal un nombre prodigieux de ressorts pour l'exercice de ces actions.*

**O**N ne peut ne pas être pénétré de respect &

144 *Traité de la Circulation*  
d'amour pour l'Auteur de la  
nature , quand on confidere  
avec attention la quantité  
prodigieuse , la delicatessè &  
l'arrangement admirable de  
tous ces ressorts. Et quoy que  
les machines, qu'il a mis pour  
l'usage de la vie vegetante,  
soient en grand nombre &  
d'une invention digne de sa  
divine sagesse ; il est vray que  
celles qu'il a destinées à la vie  
animale & à ses actions, ont  
quelque chose de plus grand  
& de plus surprenant.



CHAPL

## CHAPITRE IV.

*L'esprit vital & l'esprit animal sont destinez pour donner le mouvement à toutes ces différentes machines.*

Tous ces ressorts & toutes ces machines seroient inutiles & sans action, si Dieu n'avoit produit & destiné les esprits vitaux, pour les faire agir, & pour leur imprimer le mouvement de la vie ; & les esprits animaux pour mettre en exercice leurs sens intérieurs & extérieurs.

Aussi a-t-il destiné pour instrument general, pour la vie vegetante dans l'animal.

G

le sang arterial, qui s'appelle aussi esprit vital, quand il a été échauffé & purgé dans le cœur.

Les esprits animaux, dont nous avons déjà tant parlé; & dont la circulation fait le sujet de ce traité, sont destinez pour mettre en action les organes des sens & ceux du mouvement.

---

## CHAPITRE V.

*La difference qu'il y a entre les esprits vitaux & les esprits animaux.*

**L**Es esprits animaux sont bien plus excellens que les esprits vitaux, puisqu'ils

sont les principaux instrumens d'une vie plus noble. La difference qui est entre ces deux sortes d'esprits est : Premièrement en ce que les parties qui composent l'esprit animal, sont bien plus petites & plus subtiles, que celles qui composent l'esprit vital. Secondement en ce que les parties de l'esprit animal, se remuent en tout sens séparément les unes des autres, comme les parties qui composent l'air ; & les parties qui composent l'esprit vital, rampent en glissant les unes sur les autres, comme les parties de l'eau. Troisièmement en ce que les parties de l'esprit animal sont si fort agitées, qu'il en est imperce-

148 *Traité de la Circulation*  
ptible à tous les sens ; & les  
parties de l'esprit vital sont  
assez grosses , & d'un mouve-  
ment assez moderé pour être  
veu & même touché.

---

## CHAPITRE VI.

*Les parties des esprits vitaux  
& animaux doivent se re-  
muer d'un même costé pour  
leurs fonctions.*

**J**E ne veux pas entrer à  
present dans la discussion  
de cette difficulté , si le corps  
des animaux est une pure ma-  
chine : mais au moins je l'y  
veux comparer. Il y en a de  
deux sortes , & on peut dire  
que le corps des animaux leur  
est fort semblable. Il y a des



machines hydrauliques ; ce sont celles que l'eau fait remuer , comme tant de sortes de moulins , dont l'eau fait mouvoir les rouës , & agir les autres ressorts. Il y en a d'autres qui sont pneumatiques ; & ce sont celles que l'air ou le vent fait agir , comme les orgues. Rien ne nous empêche de dire , que le corps de l'animal est en même temps une machine hydraulique & pneumatique ; puisque les esprits vitaux , qui composent une liqueur subtile , & les esprits animaux , qui ne sont qu'un air fort épuré & un vent délicat , en remuent tous les ressorts , & mettent en action toutes les facultez.

Pour rendre cette comparaison plus entiere & plus juste ; il faut ajoûter , que comme l'eau ny l'air ne font agir les ressorts , & n'appliquent les machines à leurs fonctions , que lorsque leurs petites parties poussées avec quelque impetuosité , par la multitude de celles qui leur succedent , prennent toutes leurs cours d'un même costé ; de même les organes où les ressorts du corps animal , ne se remuent & n'exercent leurs fonctions , que lorsque les esprits vitaux vont d'un même costé , pour faire agir les facultez vitales ; & que toutes les parties aussi des esprits animaux , se poussent d'un même costé , pour re-

muer & appliquer les ressorts & les facultez animales.

Enfin il faut ajoûter , que c'est le cœur , qui par sa chaleur imprime aux esprits vitaux ce mouvement rapide vers toutes les extremittez du corps ; de même les esprits animaux reçoivent leur agitation impetueuse , & leur mouvement prompt venant du cerveau , en passant par les pores des tissus choroides , & par la glandule pincale , vers les extremittez.



## CHAPITRE VII

*La cause du mouvement des esprits vitaux & animaux, du cœur & du cerveau, vers les extremittez.*

**L'**Air, l'eau, & les autres creatures qui sont sans vie, reçoivent leur impulsion d'une cause étrangere & extérieure ; mais l'animal se meut par soy même : il faut donc chercher la cause, pour laquelle les esprits vitaux & animaux se remuent avec tant d'agilité, non seulement du cœur & du cerveau, vers les extremittez, mais aussi en tout sens & en toute maniere.

Je n'en sçaurois découvrir

d'autre cause , que la disposition des parties qui composent ces esprits , qui sont toujours agiles & assez agitées en elles mêmes , pour courir à l'organe dès le premier objet qui s'y presente , & qui les excite par son impression : & comme nous voyons que l'air n'est plus propre pour mettre en action les machines pneumatiques , lorsque les parties sont epaissies & changées en eau ; ny l'eau n'est plus propre pour donner le mouvement aux machines hydrauliques , lorsque les parties sont trop separées & trop agitées , comme quand elles sont reduites en air : il faut dire aussi que la figure , l'arrangement & l'agitation de ces esprits

154 *Traité de la Circulation*  
vitaux & animaux , les de-  
termine à se mouvoir & à  
courir aux organes qu'ils doi-  
vent mettre en action. C'est  
l'unique raison pour laquelle  
l'esprit vital ne peut pas im-  
primer l'action aux facultez  
animales ; ny l'esprit animal  
aux facultez vitales.

---

## CHAPITRE VIII.

*La circulation continuelle de  
toute la masse du sang , en-  
tretien l'esprit vital dans  
son agitation.*

**D**Epuis que par un tres-  
grand nombre d'expe-  
riences curieuses & claires, on  
a persuadé aux plus preve-  
nus des anciens prejugez, que

la masse du sang fait dans le corps un mouvement circulaire , passant du cœur dans les arteres ; des arteres dans la veine cave & dans tous ses rameaux , & de-là dans le cœur ; on n'a plus de peine à découvrir la cause de cette agilité admirable des esprits vitaux , qui se remuent si vîte & en tant de différentes façons. Car il ne faut considerer que la seule chaleur du cœur & la disposition des vaisseaux qui y aboutissent , la nature du sang , qui est grasse & onctueuse comme le lait & l'huile , qui s'enfle & se dilate lors qu'on la laisse tomber goutte à goutte dans un vaisseau déjà échauffé ; & l'on verra tres clairement ,

que le sang ne sçauroit entrer goutte à goutte dans les deux ventricules du cœur par les oreilles , qu'il ne s'y dilate fort promptement , sur tout étant aidé à cette fermentation par le reste du sang , qui y est demeuré , comme par un levain efficace ; mais si le sang se dilate , toutes les petites parties qui le composent , se remuent nécessairement bien plus viste en toutes sortes de sens , qu'elles ne faisoient avant cette dilatation.

Et lorsque le sang en se dilatant ainsi a poussé & fermé les cinq petites portes , qui sont aux deux oreilles du cœur , & que continuant à se dilater & rarefier de plus en



plus , il a pris assez de force pour ouvrir les six petites portes , qui sont à l'entrée de deux autres vaisseaux par lesquels il peut sortir ; pour lors il sort du cœur avec beaucoup d'impetuosité , & entre dans la veine arterieuse & dans la grande artere , avec le même mouvement & la même agitation , que les parties ont pris dans le cœur. Et parce qu'on ne pourroit pas concevoir comment il peut sans cesse sortir du cœur , & arriver dans toutes les parties du corps de nouveau sang arterial encore tout bouillant , si l'on ne supposoit qu'il en entre aussi à tout moment de nouveau , qui passant par les ventricules s'é-

158 *Traité de la Circulation*  
chauffe & se rarefie de même ;  
c'est à dire si l'on ne supposoit  
la circulation de la masse du  
sang. De-là il paroist que cette  
circulation n'est pas seule-  
ment la cause pour laquelle  
toutes les parties du sang se  
remuent en tout sens & avec  
une vitesse incomparable ;  
mais aussi qu'elles emprun-  
tent ce mouvement précipité  
en passant par le cœur.

Il paroist encore de cette  
même doctrine , que ces mê-  
mes parties séparées les unes  
des autres , par la rarefaction  
qu'elles ont reçu dans le  
cœur , se multiplient à l'infini  
& prennent mille figures dif-  
ferentes , & que changées  
ainsi en esprit vital , elles ont  
la disposition la plus propre

*des esprits animaux.* 159  
pour servir de nourriture à  
tous les membres , & pour  
être employées à tous les usa-  
ges de la vie.

---

## CHAPITRE IX.

*Le seul raisonnement & non  
pas l'expérience , peut trou-  
ver la cause du mouvement  
des esprits animaux.*

**I**L n'est pas si facile d'ex-  
pliquer la cause de l'agi-  
tation & du mouvement ad-  
mirable , que les esprits ani-  
maux reçoivent dans le cer-  
veau & dans les nerfs. Car  
ces esprits sont si subtils & si  
délicieux , qu'ils sont imperce-  
ptibles à tous nos sens , puis-

qu'ils ne sont qu'un air très-subtil , composé des plus petites parties de l'esprit vital, qui ont reçu cette forme & cette agitation extrême , en passant par la glandule pinéale : il en est justement comme de la flamme de l'esprit de vin , lorsqu'il a été bien purifié & entièrement séparé de son phlegme , qui ne fait aucune impression sur le linge qu'on allume après qu'il y a été trempé.

C'est pour ce sujet que les figures , les situations , & les mouvemens de ces petites parties , qui composent les esprits animaux , sont entièrement imperceptibles à tous nos sens ; & qu'étans privez de leur secours , nous n'avons

aucune experience qui nous découvre la veritable cause de leur agitation extrême & de leur mouvement tres-prompt.

---

## CHAPITRE X.

*Le raisonnement découvre en quelque maniere la cause de l'agitation des esprits animaux.*

P Uisque les sens & leur experience, ne peuvent pas nous servir à découvrir la veritable cause de l'agitation & du prompt mouvement des esprits animaux ; nous sommes obligez d'avoir recours au raisonnement,

pour en avoir au moins de fortes conjectures.

Les esprits animaux ne sont composez que des plus solides, des plus subtiles, & des plus agitées parties du sang arterial, qui sort du costé gauche du cœur, à chaque diastole ou dilatation de cette partie. Car ces particules ayant plus de force & de pénétration que les autres, elles continuent leur cours vers le cerveau, & y montent en effet par les arteres carotides, d'où étant chassées dans les petites branches des tissus ou des lassis choroides, elles s'y criblent, & s'y divisent de nouveau en des parties assez subtiles, pour s'insinuer dans la glandule pineale, par les

petits pores de la substance ; & ayant enfin acquis leur dernière preparation , elles en sortent sous la forme d'un air tres-subtil , & ce sont ces parties , cette vapeur , ou cet air qu'on nomme l'esprit animal.

Et les esprits vitaux ne sont que les parties les moins solides & les moins agitées du sang qui sort du costé gauche du cœur à chaque dilatation, qui encore tout bouillant entre avec impetuosité dans la grande artere & dans toutes ses branches où il se purge encore & devient esprit vital ; & par là l'on voit qu'entre les esprits vitaux & les esprits animaux , il n'y a point d'autre difference , qu'en ce que

les parties qui composent les esprits animaux sont plus subtiles , plus solides , plus agitées & plus pénétrantes , que celles qui composent les esprits vitaux.

Par une suite nécessaire , ces deux sortes d'esprits n'ont qu'une même cause de leur mouvement prompt & de leur agitation extrême : de même que les machines qui ne sont différentes qu'en ce que les parties & les ressorts qui les composent , sont plus ou moins délicats , n'ont qu'une même cause de leurs mouvemens ; comme le poids fait mouvoir un grand & un petit horloge. Il faut conclure par un raisonnement assez juste , que la même cause



qui fait mouvoir les esprits vitaux , fait aussi mouvoir les esprits animaux ; je dis la même par proportion.

L'evidence des experiences nous a fait connoître , que la veritable cause du mouvement des esprits vitaux , est la succession continuelle de leurs parties , qui arrivent à chaque moment toutes bouillantes dans chaque partie du corps , lesquelles étans dans un mouvement tout pareil à celui de celles qui occupoient les mêmes places où elles arrivent , font que l'agitation demeure toujours égale. Et on peut dire de même , que la cause qui fait que les esprits animaux demeurant toujours dans les

nerfs avec une agitation égale & toujours imperceptible ; est parce que les mêmes esprits animaux se succèdent sans cesse , & que ceux qui surviennent ont une agitation égale à celle de ceux qu'ils ont chassé.

On peut fortifier ce raisonnement par le penchant qu'ont toutes les liqueurs distillées , quand elles ont été changées en vapeurs & en air, de reprendre la forme de liqueur ; ce qui arriveroit sans doute aux esprits animaux dans les extremités , si de nouveaux esprits ne leur succédoient sans cesse ; la vapeur qui s'élève d'un pot qui bout s'épaissit & se rechange en eau , quand elle est arri-

vée & arrestée au couvercle, parce qu'elle y perd cette grande agitation qu'elle avoit receüe de la chaleur. Il faut nécessairement concevoir la même chose des esprits animaux, quand ils sont dans les extremités des nerfs éloignés du cœur & du cerveau, où ils ont reçu leur extrême agitation, ils se changent en liqueur : & si d'autres esprits semblables ne prenoient continuellement leur place, ces parties du corps seroient sans action.



## CHAPITRE XI.

*De cette doctrine on conclut la  
Circulation des esprits  
animaux.*

**O**N s'est avantageusement servi de la doctrine du chapitre précédent, pour prouver la circulation de la masse du sang : & je pretens m'en servir de même , pour montrer celle des esprits animaux. Car comme on dit qu'il n'est pas possible de concevoir que continuellement il arrive de nouveau sang arterial du cœur dans toutes les parties du corps , si on ne suppose que le sang qui passe par le cœur , s'y échauffe  
&

& s'y rarefie , & que cette extrême chaleur & agitation qu'il y a reçû , luy donne un mouvement fort violent , qui luy ouvre les portes & luy fait passage ; si ce même sang porté dans toutes les arteres ne revenoit dans le cœur , duquel il étoit sorti , en un mot, s'il ne faisoit le cercle ; de même on ne peut concevoir comment est-ce qu'à tout moment, il pourroit arriver dans tous les nerfs tant d'esprits animaux ; si on ne suppose que dans le cerveau il s'en produit sans cesse une grande quantité , qui au sortir de la glandule pineale ont un mouvement violent, qui chasse vers les extremittez ceux qui sont devant eux , & sont

170 *Traité de la Circulation*  
aussi chassés par ceux qui leur  
succèdent : & c'est à dire, si  
on ne suppose le mouve-  
ment circulaire des esprits  
animaux.

---

## CHAPITRE XII.

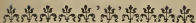
*Que la Circulation des esprits  
animaux se fait en passant  
des nerfs dans les vaisseaux  
limphatiques.*

**N**OUS avons déjà dit,  
fondez sur mille expe-  
riences chimiques, que les li-  
queurs évaporées & réduites  
en esprits par la chaleur des  
alambics, s'épaississent par  
nécessité & reprennent la for-  
me de liqueur, lorsqu'elles

s'éloignent par trop du foyer qui leur donnoit cette grande agitation , & qui les rarefioit. Et cela seul est capable de prouver efficacement , que les esprits animaux font leur circulation en passant des nerfs dans les vaisseaux lymphatiques , qui sont leurs véritables recipiens. Car leur premiere matiere est le sang arterial qui sort du costé gauche du cœur , ils s'échaufent & se rectifient dans le cerveau, & passant par les petits pores de la glandule pineale, ils reçoivent leur derniere rarefaction , & prennent la forme d'un air subtil & d'une pure flame infiniment agitée : continuant leurs cours vers les extremittez des nerfs,

ils s'éloignent de leur foyer, & n'ayant plus cette grande chaleur quand ils sont arrivez à leur extremité, ils perdent une partie de leur agitation en perdant leur chaleur ; c'est pourquoy il faut par necessité qu'ils s'épaississent, je veux dire que leurs parties divisées se reunissent, & que rempant les unes sur les autres, elles fassent une liqueur qui distile goutte à goutte de l'extremité des nerfs, dans les vaisseaux lymphatiques. Enfin sous cette forme de liqueur ils remontent des extremittez vers le grand reservoir & de-là vers le cœur, comme vers leur premiere source, pour recommencer & continuer leur circulation.





### SECTION III.

*Raisons tirées de la préparation  
& de la distribution  
du chile.*

C E qu'on va dire dans cette section , n'établit pas seulement la circulation des esprits animaux ; il explique encore plusieurs choses des plus importantes de la Medecine. Comme les coc-tions differentes des alimens, les diverses officines où ces coctions se font , & où les alimens se changent en chile , enfin le lieu où se forme le sang.

## CHAPITRE I.

*La nature separe des alimens  
deux sortes de liqueur.*

**L**A principale occupation de la nature pour conserver les corps vivans, est de preparer en sorte les alimens dont ils se servent, qu'ils se changent insensiblement en sa substance. Elle seroit dispensée de ce travail, si le corps vivant ne dissipoit & ne perdoit rien de sa substance, par les continuelles actions de la vie ; parce que le seul mouvement circulaire du sang par les veines & par les arteres le feroit vivre sans

qu'il eut besoin d'aucun aliment. Mais puisqu'il perd à tout moment quelque chose, il est nécessaire que pour le conserver la nature repare ses pertes par l'aliment.

L'industrie de la nature est admirable par tout : mais elle l'est particulièrement dans le soin & dans le travail qu'elle prend pour préparer les alimens, & par plusieurs coctions & filtrations les disposer à se changer en la substance du corps qui s'en nourrit.

Toute cette industrie, tout ce travail, & tous ces soins se rapportent à préparer le suc qu'elle extrait des alimens, & à separer de cet extrait deux sortes de liqueurs, quoique la Medecine n'en ait jusqu'à

present reconnu qu'une seule. Elle a préparé pour cet effet des laboratoires & des vaisseaux differens pour l'une & pour l'autre de ces deux liqueurs. C'est pour ce même sujet qu'elle separe des alimens deux sortes de chiles & qui sont d'une nature differente ; elle conduit ces chiles jusqu'aux laboratoires, qu'elle leur a preparez par deux chemins bien differens , enfin elle leur a destiné des dissolvens d'une complexion differente dans tous les lieux , où ces deux chiles doivent recevoir une maceration ou une alteration differente.

Je feray voir dans les chapitres suivans , que le chile tiré des alimens , qui se fait

*des esprits animaux.* 177  
dans le ventricule & dans les  
intestins , n'est pas tout em-  
ployé à former le sang ; mais  
qu'une partie considerable est  
employée à la production  
d'une liqueur encore plus pre-  
cieuse.

---

## CHAPITRE II.

*Deux differens dissolvans dans  
le ventricule destinez à la  
separation de deux differen-  
tes liqueurs.*

**T**Out le monde sçait &  
éprouve que l'aliment  
reçu par la bouche , brisé par  
les dents & humecté par la  
salive , qui descend sur la lan-  
gue par les deux petits ca-  
H v

naux , qu'on a depuis peu découverts dans les glandules maxillaires , descend dans le ventricule , par le long & large canal esophage. Dès que l'aliment ainsi préparé est dans le ventricule , il s'y digere par le moyen de quelques liqueurs dissolventes que la nature y a produit. Cette digestion ou seconde preparation de l'aliment , se fait par les parties de ces dissolvens qui se glissent entre celles de l'aliment, les échauffent , les separent & les agitent à peu près comme l'eau commune dissout la chaux , & comme l'eau forte digere & dissout les metaux.

On peut encore concevoir tout ce qui reste dans le ven-

tricule après la digestion, lorsque la plus grande partie en est descenduë dans les boyaux par le pilore, comme un levain propre à faire cette fermentation du nouveau aliment qui survient de la même manière, par proportion, que la lie d'une biere déjà rassise est un levain propre pour fermenter la nouvelle qu'on veut brasser. C'est ce qu'on peut nommer les deux premiers dissolvens que la nature a destinez pour la seconde preparation de l'aliment.

J'en remarque encore deux autres plus admirables & plus forts : le premier sont les parties les plus agitées du sang, lesquelles sortant du

cœur sont aussi-tost poussées dans le ventricule par les rameaux de la branche la plus haute de l'artere cœliaque, qui embrassent le bas de l'estomach, & ces petites parties tres agitées & tres penetrantes, sortent par les pores de l'extrémité de leurs rameaux, & entrent dans le ventricule, se meslent avec les parties de l'aliment, les agitent & les échaufent encore d'avantage.

Le deuxiême de ces dissolvens est composé de la salive, qui comme nous avons dit, est descenduë dans l'estomach meslée avec les alimens broyez par les dens : car cette salive devient comme une eau forte par l'agitation nou-



*des esprits animaux.* 181  
velle que le sang arterial  
communique à ses parties.

Les parties des alimens  
ainsi divisées , échaufées &  
agitées par tous ces dissolvens,  
ne font plus qu'une masse  
avec eux ou une pâte grisa-  
tre ou noirâtre.

---

### CHAPITRE III.

*Deux sortes de chyle l'un blanc  
comme du lait , l'autre  
mêlé avec le sang de plu-  
sieurs veines.*

**A** Prés cette digestion ou  
preparation des ali-  
mens , qui se fait dans le ven-  
tricule par le secours de la sa-  
live , du sang, & d'un reste des

precedens alimens qui y ont servi de levain , les parties les plus subtiles & les plus agitées de cette masse se separent petit à petit des plus grossieres, par le mouvement que leur impriment les dissolvens , qui les poussent en haut ; enflant, rarefiant , & échaufant toute cette matiere , & dans ce mouvement elles pressent avec impetuosité les tuniques du ventricule , où rencontrant quantité de pores , elles s'écoulent dans les rameaux de plusieurs vaisseaux, qui embrassent & qui penetrent la substance de ces mêmes tuniques : puis ces parties subtiles se ramassent & composent une liqueur qu'on nomme le *chile* , le chile est

different à cause de la diversité des dissolvans, qui ont divisé & agité ces petites parties qui les composent. L'expérience nous fait voir qu'il se forme & se separe de l'estomach trois sortes de chile : le premier est porté dans le grand reservoir *pequet* par les veines lactées : le deuxième dans la rate par le *vas-breve venosum* ; & le troisième est conduit par les rameaux de la veine *gastrique*, dans le foye. Il faut dire un mot du premier de ces chiles, & dans les deux chapitres suivans, nous parlerons des deux autres.

Thomas Vvarton au chapitre 8. de la distribution des veines lactées a observé qu'il

fort du bas du ventricule un petit nombre de veines lactées qui vont dégorger leur chile, ou leur lait, dans le réservoir commun, après avoir passé par beaucoup de petits rameaux au travers de la substance des glandules de la coiffe, qui est une peau grasse, qui enveloppe tous les intestins; ce chile de lait, qui remplit ces veines lactées, vient nécessairement par les tuniques du ventricule: car on ne voit pas qu'il puisse venir d'ailleurs. Ces veines lactées sont en petit nombre dans le ventricule. Vvarton qui les a observées, en parle ainsi; *à ventriculo quoque nonnullæ*. Ce petit nombre fait voir que le chile de lait est

*des esprits animaux.* 185  
une liqueur que les dissolvans  
ne separent de la masse des  
alimens qu'avec difficulté.

---

## CHAPITRE IV.

*Un autre chile qui passe du  
ventricule à la rate.*

**O**utre le chile de lait  
que la nature separe de  
la masse des alimens broyez  
dans l'estomach, elle en se-  
pare un autre qui se mesle  
avec le sang, lorsqu'il sort du  
ventricule : & il y en a de  
deux façons ; car l'un est en-  
voyé au foye, l'autre à la  
rate.

Henri le Roy dans son trai-  
té de la faim chapitre 6. fait

voir par deux expériences qu'il a faites , qu'il y a beaucoup de chile qui passe du ventricule à la rate , par le conduit qu'on nomme *vas breve* , le petit vaisseau.

La premiere de ces expériences , est qu'il a remarqué que les valvules du *vas breve*, sont disposées en sorte qu'elles peuvent bien laisser passer la liqueur du ventricule vers la rate , mais non pas de la rate au ventricule. Et de cette disposition on détruit l'opinion commune des Medecins , qui ont crû jusqu'à present , que le sang le plus grossier de la rate , passe par le *vas breve* & va dans l'estomach : & par cette même disposition des valvules du

*vas breve* , on montre fort bien , qu'il passe du chile de l'estomach à la rate , puisque les valvules qui sont dans les vaisseaux ne sont que pour laisser couler les liqueurs , & pour les empêcher de retourner.

La deuxième experience de Henri le Roy , est de la ligature du *vas breve*, qui luy fit voir que ce vaisseau se vuidoit entre la ligature & la rate ; & se remplissoit entre l'estomach & la ligature ; ce qui fait voir tres clairement qu'il va de la liqueur de l'estomach à la rate , & qu'il n'en passe pas de la rate à l'estomach. René Descartes dans l'onzième Lettre du premier volume , marque qu'il passe de la

188 *Traité de la Circulation*  
liqueur du ventricule à la  
rate.

---

## CHAPITRE V.

*Il va du chile du ventricule  
au foye.*

**J**E sçay que les Medecins  
pretendent qu'il ne passe  
point de chile au foye, mais  
leur sentiment n'est plus sou-  
tenable, après les experiences  
qu'on a faites & les raisons  
qu'on y oppose. Deux Anato-  
mistes fort habiles, Aquapen-  
dente & Piccolomini, sont per-  
suadez aussi bien que moy,  
que le sang qui coule des ra-  
meaux de l'artere cœliaque,  
par les rameaux de la veine



gastrique , qui sont divisez en capillaires au fond du ventricule , entraîne dans le foye la plus grande partie du chile suffisamment dissous dans l'estomach , en le conduisant dans le rameau de la veine porte , qu'on nomme *splénique* ; & dans lequel se meslant avec le chile ou le sang grossier , qui coule de la rate au foye , il passe avec luy dans le foye.

L'expérience de la ligature prouve efficacement cela ; car étant faite sur le rameau splénique , on voit que ce vaisseau se desenfle entre le lien & le foye , & qu'il s'enfle entre le lien & la rate , ou entre le lien & le ventricule : ce qui montre évidemment

qu'il coule quelque chose de la rate au foye , & du ventricule aussi au foye. Et rien ne peut couler de la rate au foye que le chile qu'elle a reçu par le *vas breve* , mélé avec le sang grossier tout fraîchement digéré , en passant par les pores de la substance de la rate. Et il y a aussi grande apparence que la liqueur qui va au foye par la veine gastrique , n'est que le chile du ventricule qui s'est mélé & digéré avec le sang de cette veine.

Cette presumption se prouve évidemment , par une expérience faite & rapportée par Piccolomini , que ceux qui ont l'orifice inférieur du ventricule entière-

ment bouché , ne laissent pas de se nourrir & de subsister. Par une suite nécessaire , il faut dire que dans cette conjoncture , il va beaucoup de chile de l'estomach au cœur par le chemin du foye , qui est le seul endroit , d'où il puisse venir. Et puisqu'il est vray que dans cette même supposition , il n'y a point d'autre chemin par où le chile puisse passer du ventricule pour aller au foye , que les veines gastriques qui vont plus droitement au foye, que toutes celles qui s'étendent dans les tuniques de l'estomach ; il faut conclure que ce sont celles qui conduisent ce chile au foye , & s'il est vray que dans la supposition

192 *Traité de la Circulation*  
de l'expérience de Picolomini, les veines gastriques font cet office, elles le font aussi toujours.

On peut ajouter comme une marque qu'il va du chile de l'estomach au foye, par les veines gastriques, & du foye au cœur, l'expérience qu'on fait tous les jours à l'égard de ceux qui sont tout à fait atteuez, & qui tombent en de-faillance; car dès qu'on leur a fait prendre quelque cordiaque, ou quelque confortatif, ils reviennent & se sentent aussi-tost fortifiez: ce soulagement ne seroit pas si prompt, s'il falloit que l'aliment ou le remede passast par tous les intestins avant que de venir au cœur. On explique  
bien

bien mieux ces soulagemens subits ; en disant, que les consommez & les autres confortatifs sont des extraits alimentaires , tous disposez & tous digerez , & qui peuvent passer au cœur dans un moment , par le court chemin des veines gastriques au foye, & du foye au cœur.

---

## CHAPITRE VI.

*Une seconde digestion dans les intestins par deux dissolvans.*

**A** Mesure que l'aliment se digere dans l'estomach , ce qui se trouve au fond du ventricule étant bien

194 *Traité de la Circulation*  
agité , ouvre les valvules ou  
tuberositez qui tiennent le  
pilaure fermé, & entre petit à  
petit dans les boyaux. Ce chi-  
le se digere de nouveau par  
sa propre chaleur, & par l'a-  
gitation qu'il reçoit encore  
dans les intestins , & par la  
disposition des filets dont les  
boyaux sont composez ; & ils  
descendent ainsi peu à peu  
vers le conduit par lequel les  
parties plus grossieres des ali-  
mens doivent sortir.

Cette digestion de l'ali-  
ment , qui se fait dans les in-  
testins a deux dissolvans qui  
contribuent à la faire : Le  
premier vient du *pancreas* ,  
par le canal nommé *virsun-*  
*gus* , du nom de celuy qui la  
découvert ; ce canal descend

vers le *duodenum* , & à son embouchure il a une valvule qui permet bien à la liqueur qu'il contient de descendre dans les intestins ; mais il ne permet pas aux alimens qui descendent par l'intestin *duodenum* , de remonter vers le *pancreas* ; Et ce qui montre que cette liqueur qui vient du *pancreas* , par le canal *vvir-sungus* , est un dissolvant & non pas un excrement , c'est que Thomas Vvarton a observé qu'elle est douce , fort agreable au goût , bien faisante & anodine ; & l'excrement est acre , amer , salé , acide , &c.

Le deuxiême dissolvant vient de la bource du fiel par le canal *colidogue* , qui s'unit

196 *Traité de la Circulation*  
aux boyaux vers l'intestin je-  
*junum* , & là le fiel distile par  
un tronc si petit , qu'on a de  
la peine à l'apercevoir. J'ay  
deux raisons qui m'obligent  
de croire que le fiel est un dis-  
solvant & non pas un excre-  
ment. La premiere c'est qu'il  
est deterfif & qu'il separe,  
comme il paroist de ce que  
mêlé avec les cendres, il rend  
la lessive plus detercive : de ce  
qu'il a la force d'oster les ta-  
ches , & qu'on en met dans  
les savonnetes. La deuxieme  
c'est qu'il se mesle avec l'ali-  
ment dès sa sortie de l'esto-  
mach & le teint de sa cou-  
leur ; & s'il eut été un pur  
excrement la nature l'auroit  
placé plus bas.



## CHAPITRE VII.

*Il se fait une nouvelle separation de chile dans les intestins.*

**T**Out ce qu'il y a d'alimens dans les intestins est dans une agitation ou fermentation continuelle ; c'est à dire que toutes leurs parties se remuent & se dilatent de tous costez : & suivant les communes loix des mecaniques , les parties les plus subtiles & les plus agitées , quittent le milieu des boyaux pour aller heurter les tuniques , où trouvant un tres-grand nombre de pores , ou de petits troncs , elles y pas-

sent & laissent ainsi dans les boyaux , celles qui sont plus grosses & moins agitées : de même , par proportion , que quand on passe de la farine à travers un sas les plus petites parties passent , & le son demeure. Les parties les plus subtiles degagées ainsi des plus grosses , sortant des boyaux , entrent dans un grand nombre de petites veines, dont les petits rameaux enveloppent de tous costez les tuniques des intestins ; & composent une liqueur qu'on nomme chile.

Mais parce qu'il y a deux sortes de veines , qui envoient leurs rameaux jusques dans la substance des intestins ; les veines de lait & les vei-

nes mēsarraïques ; c'est une question importante dans la Medecine , de sçavoir , si ce chile est reçû dans les veines de laiēt où dans les vaisseaux mēsarraïques, & les Medecins sont partagez. Car les Anciens ont crû , que ce chile passoit au sortir des tuniques des intestins dans les veines mēsarraïques ; & les nouveaux pretendent qu'il est reçû dans les veines lactées. Nous mettrons d'accord ces Messieurs dans les chapitres suivans.



## CHAPITRE VIII.

*Il sort des intestins deux chiles differens.*

Nous avons parlé de deux differens dissolvans pour la digestion des alimens dans les intestins ; & cela nous fait croire , qu'il s'y fait aussi deux sortes de chile, puisque la nature ne fait rien sans sujet.

Toutes les experiences ont fait voir , qu'il y a un grand nombre de veines lactées dans tous les intestins , excepté dans le *cæcum* , & dans le *jejunum* ; & que ces veines portent le chile de lait , des in-

testins dans les glandules du mesentaire , & de-là dans le reservoir commun *pequet* ; les ligatures font voir cela avec une evidence entiere , outre que le goût des viandes que cette liqueur lactée retient , marque assez qu'elle vient des intestins dans les veines de laiët : & je ne doute pas , que la separation de ce chile blanc ne se fasse , par l'action du dissolvant anodin , & doux qui coule du *pancreas* dans les intestins , qui se glisse dans les alimens , en separe & agite les plus petites parties ; de même que l'eau commune échaufe , separe & agite les plus subtiles parties de la chaux vive , & comme le dissolvant admirable , qui reduit

202 *Traité de la Circulation*  
en une neige tres delicate le  
mercure coulant.

---

## CHAPITRE IX.

*Il sort encore un autre chile des  
intestins, qui est conduit dans  
le foye par les veines mesar-  
raïques.*

**L**A Medecine ançienne  
qui n'avoit pas décou-  
vert d'autres vaisseaux qui  
pussent porter le chile des  
intestins dans le cœur , & dans  
les autres parties où il se chan-  
ge en la substance de l'ani-  
mal , que les veines mesarraï-  
ques , a crû que par ces vais-  
seaux ce chile alloit au foye,  
& que c'estoit là l'officine où

se formoit tout le sang. C'est sur ce sisteme que les anciens ont fondé toute la Medecine. Il ne faut donc pas s'étonner si cet apuy étant renversé par les nouvelles découvertes, les plus sages de ces Messieurs, sont obligez de changer leur methode.

Car après avoir decouvert les veines lactées, le grand reservoir *pequet*, & le canal torachique; après avoir veu tres-clairement que le chile est immediatement porté au cœur par ces vaisseaux, sans avoir aucune communication avec le foye, ils ont été entierement desabusez.

Je remarqueray en passant que ceux qui pretendent, que tout le chile qui sort des in-

testins va droit au cœur par les veines lactées, sont trompez, aussi bien que ceux qui ont dit, qu'il va tout au foye par les veines mesarraïques. Car il est vray que ce chile est partagé, qu'une partie passe par les lactées, & va au cœur, l'autre par les mesarraïques, & va au foye; c'est ce que l'experience & la raison font voir evidemment: puis ces deux sortes de vaisseaux, envoient également leurs rameaux dans les tuniques des intestins: & puis les veines lactées, qu'on a decouvertes jusqu'à present, ne sont pas suffisantes pour porter tout le chile qui se forme dans les intestins. Cela n'empesche pas que les veines lactées, ne



servent aussi à porter la liqueur qui distille du corps de l'animal, & que les mesarraïques ne portent aussi le sang arterial, qui peut aussi servir de vehicule au chile.

Les experiences nous sont icy d'un grand secours, pour montrer que la plus grande partie du chile des intestins, n'est pas porté au grand reservoir par les veines lactées, mais bien au foye par les mesarraïques. Nous avons l'obligation de ces experiences à Bilsius qui les a faites, & à Henri le Roy, qui en a rapporté l'histoire.

Bilsius pour connoistre au vray l'office des veines mesarraïques prit un chien, trois heures après l'avoir fait bien

manger, luy ouvrit l'abdomen, & en tira tous les intestins avec le mesentaire, puis il lia bien fort le tronc de l'artere mesenterique, pour empêcher qu'elle ne répandit aucun sang dans les veines mesarraïques; après cela, il remit les intestins dans l'abdomen, & laissa le chien en repos durant trois ou quatre heures, pour donner temps à la nature de faire son operation, après cela il r'ouvrit encore la playe, & ayant tiré de nouveau les intestins avec le mesentaire, il trouva que l'artere mesenterique étoit vuide & sans sang, & que les veines mesarraïques n'avoient point de sang; mais qu'elles étoient pleines d'un suc de couleur cendrée.

De cette observation de Bilsius , on conclud par une suite necessaire , qu'il monte du chile des intestins dans le foye , par les veines mesarraïques ; car il n'est pas possible que ce suc vienne d'ailleurs , puisque ces vaisseaux sont disposez en sorte que rien n'y peut entrer qui ne vienne du foye , ou de l'artere mesenterique , ou des intestins : & puisque ce suc ne peut venir du foye , puisque ces veines se vident entre la ligature & le foye , & elles s'y devroient enfler si cette liqueur en venoit ; cette même liqueur ne peut pas non plus venir de l'artere mesenterique , parce que cette artere étant fortement liée au commencement

de l'operation , elle ne peut recevoir ny répandre aucune liqueur ; il faut donc dire que ce suc est un chile qui vient des intestins dans le foye par les veines mesarraïques ; & parce qu'il y a bien plus de veines mesarraïques dans les intestins , que de veines lactées ; on conclud tres raisonnablement , qu'il va plus de chile des intestins dans le foye par les veines mesarraïques , qu'il n'en va dans le grand reservoir *pequet*, par les veines lactées.

La difficulté qu'on oppose en disant que si le suc qu'on trouve dans les veines mesarraïques étoit du cible , il devroit être blanc & non pas cendré , n'est pas considéra-

ble ; parce que la diversité de la couleur , vient de la diverse figure des petites parties & de leur mouvement ; c'est pourquoy le chile , qui est dans les veines mesarrâiques, n'est pas de la même couleur que celuy qui se trouve dans les veines lactées , parce qu'il a demeuré long - temps dans les intestins mêlé avec le reste des alimens dont il a pris un peu de la teinture : & puis la bile qui sert de dissolvant à ce chile , est une liqueur detensive & mordicante , & partant composée de parties aigues , & comme de petites lames fort tranchantes & tres agitées , qui par leur heurt & mouvement continuel , brisent , eguisent , & changent

la figure des parties de ce chile.

Enfin la raison pour laquelle des mêmes alimens il se separe deux chiles de differente couleur & de differente nature , est que les boyaux ont des pores de differente grandeur & de differente figure ; & que de la même masse des alimens , il se separe des parties de differente figure & de differente grandeur ; car tout cela fait que selon la grandeur , la figure , ou la situation des pores , que ces particules rencontrent dans leur mouvement , elles passent ou dans les veines lactées où elles composent un chile blanc ; ou dans les mesarriques , où elles en composent

*des esprits animaux.* 211  
un de couleur de cendre ; de  
même que des cribles diver-  
sement persez , separent di-  
vers grains.

---

## CHAPITRE X.

*Ce chile grisâtre reçoit une pre-  
paration nouvelle dans le  
foye ; & de-là par la veine  
cave , il est porté au cœur  
mêlé avec le sang de cette  
veine.*

**L'**Experience de la liga-  
ture , que nous avons  
rapportée , a fait voir tres-  
clairement que par les pores  
des intestins , il entre beau-  
coup de chile dans les veines  
mesarraiques : la même chose

arrive donc , lorsqu'on n'a pas lié l'artere mesenterique, puisqu'il n'y a pas de raison qu'il en arrive autrement , quand cette artere est liée , que lorsqu'elle ne l'est pas. Mais il est vray que quand il n'y a pas de ligature à l'artere, son sang en continuant sa circulation par les mesar-raïques, sert de vehicule à ce chile, & le fait couler dans le foye ; où il n'est pas plutôt qu'il s'insinuë dans tous les pores de la substance, & rencontrant par tout du sang arterial encore tout bouillant, tres-penetrant & tres-agité, il y reçoit une nouvelle agitation & preparation , c'est à dire que ses parties y seront encore divisées , jusqu'à ce



qu'elles puissent être entraînées par le sang arterial de la cœliaque , dans les petites racines de la veine porte ; jusqu'à ce qu'étant arrivé au gros tronc de cette veine , il se mêle avec le sang des veines gastriques , qui arrive de toutes les parties du foye à ce gros tronc , pour former un réservoir de suc nutritif , & de sang qui fournisse au cœur ce qui est nécessaire pour entretenir son feu : & là il reçoit sa dernière coction ou préparation, & devient esprit vital ou sang arterial.



## CHAPITRE XI.

*On conclut que le sang se forme  
dans le foye.*

**P**UISQUE le sang arterial de l'artere cœliaque divise encore les parties du chile dans les pores du foye , qu'il les agite , & qu'il les échauffe beaucoup par sa chaleur & par son mouvement , & qu'il entraîne avec soy les parties de ce chile les plus subtiles ; il faut que ce chile se change en sang dans le foye ; car les parties du chile qui restent dans les pores du foye , y prennent la couleur & la forme de sang ; contre le sentiment des

nouveaux Medecins qui ne peut plus subsister après l'experience de Bilsius , que nous avons rapportée ; parce que l'unique fondement de leur opinion , est qu'ils ont crû , depuis la decouverte des veines lactées , que tout le chile des intestins étoit porté par ces vaisseaux dans le cœur , sans passer par le foye. Mais l'experience de Bilsius , nous ayant persuadé , que la plus grande partie étoit portée au foye par les mesarraïques , il faut conclure qu'il s'y fait aussi du sang.



## CHAPITRE XII.

*Le chile de laiët se digere encore dans le reservoir pequet, de-là il monte au cœur par le canal torachique & par la veine cave.*

**J**Uſqu'icy on a parlé du chile grisâtre reçu des inteſtins dans les veines meſaraiques. Il faut parler à preſent du chile de laiët, tiré auſſi des inteſtins par les veines lactées.

Le chile ſortant de ces veines par leurs capillaires tres menus, dans les glandules meſenteriques, où après avoir ſouffert une digeſtion legere, il

il sort de ces glandules par d'autres capillaires des mêmes veines, qui font de petits troncs, & qui portent ce chile dans le reservoir *pequet*.

Dés que ce chile est dans ce reservoir, il s'y digere encore par le moyen de la liqueur des vaisseaux lymphatiques, qui s'y dégorge en abondance, & qui luy sert de dissolvant : de même que l'eau des ravines dissout & entraîne les parties des terres molles qu'elle rencontre. Car de toutes parts il vient des vaisseaux lymphatiques, qui aboutissent & qui se degorgent dans le reservoir *pequet*, & cette liqueur lymphatique est d'autant plus abondante, qu'il survient du chile au mê-

me lieu par les veines lactées. Ajoûtez que la liqueur lymphatique est un admirable dissolvant qui est ascide & agité ; & que le chile de lait ayant déjà été digéré par deux fois , est tres disposé à se dissoudre : & cela montre qu'il se doit faire dans le reservoir *pequet* une troisième digestion du même chile , ou une nouvelle fermentation, à laquelle la liqueur lymphatique sert de levain.

Ce chile divisé , digéré & agité par la liqueur lymphatique , ne peut sortir du reservoir que par le long & gros canal torachique , qui a son orifice inferieur au haut du reservoir , & son orifice supérieur vers la souclaviere gau-

che ou aux environs, & descend avec assez d'impetuosité, meflé avec le fang de ce vaisseau, vers l'oreille droite du cœur, où il reçoit sa dernière digestion & perfection.

---

## CHAPITRE XIII.

*Le chile de laiët se separe du sang, dès qu'il est sorti du cœur.*

**J'**Ay dit, que le chile de laiët se mesle avec le fang de la veine fouclaviere, quand il entre dans le cœur; mais je pretens qu'il s'en separe en sortant, & qu'il fait un cours à part: parce que le fang de la veine cave est onctueux,

& ce chile pur & fort agité ; si bien que comme l'eau tombant dans de l'huile semble s'y mesler pour un peu de temps , puis il s'en separe ; de même le chile de lait se mesle un peu avec le sang , mais il s'en separe après , & prend un cours different de celuy du sang , dés qu'il est sorti du cœur ; entrainant pourtant avec soy plusieurs parties de ce même sang , qui sont les plus subtiles & les plus agitées : & c'est ce qui fait que ce chile nous paroist un peu rouge.





## CHAPITRE XIV.

*La nature destine ces deux chiles à la generation de deux liqueurs differentes.*

**L**A conduite de la nature dans la preparation & dans la perfection de ces deux chiles differens , dont nous avons parlé , fait bien voir qu'elle les destine à la generation de deux liqueurs differentes. Pour le montrer encore evidemment , il ne faut que peser quelques circonstances de cette conduite.

Premierement lorsque la nature destine deux organes

ou deux humeurs pour une même fin , elle les prepare de la même maniere , comme quand elle destine les deux yeux pour la veüe , les deux oreilles pour l'ouïe. Elle les compose des mêmes parties & des mêmes humeurs. Il faut donc dire , que si elle destinoit ces deux chiles pour la generation d'une seule liqueur , elle ne les prepareroit pas de deux manieres si différentes.

Secondement nous voyons que les Chimistes ont trouvé des dissolvans spécifiques pour les corps : Il y en a pour dissoudre l'or , qu'on nomme l'eau regale , laquelle ne peut pas dissoudre l'argent ; & l'eau de nitre , ou

l'esprit de nitre qui dissout l'argent , & qui n'est pas assez fort pour dissoudre l'or : d'où l'on peut conclure que les liqueurs produites par des dissolvans differens sont aussi differentes. Et par une suite raisonnable on peut dire , que les liqueurs qui se forment de ces deux chiles , sont des liqueurs differentes , puisqu'ils sont extraits , preparez & dissous par des dissolvans divers.

Troisièmement quand la nature destine des suites differentes d'organes , on a sujet de croire que c'est pour produire de differens effets : comme lors qu'elle dispose les organes de la veüe , ceux de l'ouïe , &c. Il faut donc dire

qu'elle pretend produire des liqueurs differentes du chile grisatre & du chile de laiët, puisqu'elle destine à leur production deux suites differentes d'organes. Nous avons dit , que pour la production & la preparation du chile grisatre , la nature destine & employe les veines mesarraïques , qui portent ce chile des intestins au foye , tous les rameaux de la veine porte , dont le gros tronc aussi bien que le foye , sont les reservoirs du sang & du chile gris, enfin la branche de la veine cave dans les rameaux de laquelle ceux de la veine porte sont inserez : & pour conduire le chile de laiët depuis les intestins jusqu'au cœur , la

nature a destiné trois ou quatre sortes de veines lactées, les glandules du mesentaire, le reservoir *pequet*, & le canal torachique. Il est donc bien vraisemblable que la nature destine ces deux chiles à la production de deux différentes liqueurs.

Quatrièmement la nature ne fait rien sans sujet; elle observe toujours les mêmes manieres pour les mêmes effets, & elle suit toujours les voyes les plus courtes pour les produire; il n'est donc pas croyable, qu'elle n'ait voulu produire qu'une seule liqueur, en separant des alimens deux chiles divers, par des preparations & par des chemins si differens: elle a donc pre-

226 *Traité de la Circulation*  
tendu outre le sang produire  
quelque autre liqueur.

---

## CHAPITRE XV.

*La liqueur qui se forme du  
chile de laiët , est plus par-  
faite que le sang.*

**I**L y a bien des raisons qui nous obligent de dire, que le chile de laiët est bien plus parfait que le chile grisâtre, qui coule par les veines mēsarraïques , & que partant la liqueur qui se forme de ce chile , est bien plus excellente & plus parfaite que le sang.

La premiere se prend de son dissolvant , qui est bien

plus doux que celuy de l'autre chile, qui est caustique & mordicant, & partant qui laisse encore ses parties plus grossieres.

La deuxiême se prend du temps, que la nature employe à faire la dissolution de ce chile, & pour l'envoyer dans les veines mesarraïques ; car la plus grande partie de ce chile grisatre ne se filtrant que long-temps après le repas, comme nous l'apprenons de l'experience de Bilsius, il faut croire que les parties des alimens, qui composent ce chile, sont les plus grossieres & les moins volatilles qui soient dans les alimens, à l'exception pourtant de celles qui descendent en bas en

excremens : de même que dans la chimie , les parties qui se separent les dernieres sont les moins volatiles & les plus fixes de toutes , excepté celles qui composent les fæces.

Troisiémement la couleur même cendrée ou grisatre de ce chile , lorsqu'il est séparé du sang de l'artere mesenterique , fait voir que les parties qui le composent sont inegales & imparfaitement meslées ensemble.

Quatriémement ajoûtez que la nature ayant pourveu à ce chile pour vehicule, depuis les intestins jusques au foye , du sang de l'artere mensenterique , qui est une des principales branches de



la cœliaque, marque assez que ce chile est pesant , gluant & grossier , puisque pour luy faire faire ce peu de chemin , il a besoin du cours impetueux de ce sang qui le pousse & qui l'entraîne.

Et si l'on considere attentivement le chile de laiët , on verra facilement qu'il doit être tres parfait & degagé , que les petites parties qui le composent , sont necessairement fort delicates , tres-agitées & bien meslées: 1. sa faveur agreable. 2. sa petite quantité. 3. & sa blancheur marquent que c'est la crespme & le plus precieux extrait des alimens.

Et le dissolvant , que la nature employe pour former ce

chile , fait voir la delicateſſe & la ſubtilité de ſes parties. C'eſt une liqueur qui vient du *pancreas* pour aider à la diſteſtion ; ce diſſolvant reſſemble dans ſon action au bain marie : & de même que par l'action de ce bain ſur le vin , qu'on met dans le fond de la cucurbite , les plus ſubtiles parties de ſa ſubſtance , ſont elevées juſqu'au haut de l'alambic , & ſeparées du reſte de la matiere ; on doit dire auſſi que par l'action du diſſolvant pancreatique ſur les alimens déjà digerez dans le ventricule, les parties plus ſubtiles ſont ſeparées & elevées de cette maſſe.

Ajoutez que le peu d'impulſion & de mouvement que

nous remarquons dans la liqueur lymphatique , qui se mesle au chile de laiët , & qui luy sert de vehicule , pour le porter au reservoir *pequet* : marque assez que ce chile est tres delicat & que ses parties sont fort agitées.

Puis donc que le chile de laiët est incomparablement plus parfait que le chile grisâtre ; il faut dire qu'il est destiné par la nature à la production d'une liqueur plus noble & plus parfaite que le sang , qui se forme du chile grisâtre.

Les soins que la nature employe pour former le chile de laiët , sont bien plus grands que ceux qu'elle employe pour faire l'autre chile ; car

premierement , pour former le chile gris & pour le mettre en disposition d'être changé en sang dans le foye , elle se contente de le faire couler par les pores des intestins dans les veines mesarraiques, & de l'y mesler avec le sang , qui vient sans cesse de l'artere mesenterique , qui luy sert de vehicule pour le faire passer dans les pores du foye , où sans aucune autre preparation , il prend la forme & la couleur du sang , par l'action du sang de l'artere cœliaque, qui le rencontre & l'agite dans ces pores.

La nature prend bien plus de soin & employe bien plus d'industrie , pour preparer & pour former le chile de lait ,

elle luy fait faire beaucoup plus de chemin ; & pour le filtrer plus parfaitement , elle le fait passer par un tres-grand nombre de petits tamis.

Premierement les veines lactées naissent dans les intestins comme de tres-petits capillaires , qui s'assemblent après en plusieurs petits troncs , vers les glandules du mesentaire : & quand ce chile conduit par ces capillaires arrive au conflant qui forme le tronc , il faut par necessité qu'il se subtilise par l'entrechoc de ses parties , qui se brisent les unes contre les autres , & acquierent par-là une plus grande agitation ; & c'est en cela que consiste la premiere preparation du chile de lait.

Secondement ces petits troncs formez par les capillaires des veines lactées , étans arrivez près des glandes du mesentaire , se separent de nouveau en un tres-grand nombre de capillaires , qui se vont perdre dans la substance de ces glandes , où ils degorgent tout le chile de lait qu'ils contiennent : ( C'est une remarque de Thomas Vvarton. ) Ce chile trouve dans ces glandes un suc semblable à la cresse , qui sert de dissolvant ou de levain au chile de lait , pour le subtiliser & le preparer une seconde fois ; je veux dire , qu'il échaufe , dilate , & divise encore ses parties.

Troisièmement · ce chile

ainsi préparé est encore chassé par celuy qui luy succede, & passe par d'autres capillaires de vaisseaux lactez, qui naissent aussi de ces glandules du mesentaire du costé du grand reservoir *pequet*; ces nouveaux capillaires s'assemblent & composent par leur concours de petits troncs, ou le chile se prepare encore & se digere par la rencontre & l'entrechoc de ses parties, qui arrivent avec assez d'impetuosité de plusieurs capillaires au conflant; car en s'entrechoquant, elles se divisent & deviennent plus deliées & plus agitées.

Quatrièmement ces vaisseaux lactez ayant reçu le chile ainsi préparé, continuent leur cours vers le grand

reservoir *pequet* , & se grossissent en passant vers le principe du mesentaire , par la jonction de plusieurs autres veines lactées. Dès que ces vaisseaux ont degorgé leur lait dans le *pequet* , cette liqueur reçoit sa principale preparation, comme je l'ay expliqué au chap. 12. de ce traité.

Cinquièmement on peut ajouter que ce chile de lait reçoit encore une dernière perfection , lorsqu'après s'être degorgé dans la souclaviaire méllé avec le sang de ce vaisseau , il rencontre au cœur vers l'oreille droite , le grand torrent de tout le sang du gros tronc de la veine cave.

Et s'il est vray que les li-



queurs qui ont besoin de plus de preparations , sont les plus nobles & les plus excellentes : il faut dire que le chile de laiët & la liqueur qui s'en forme, est bien plus noble & bien plus excellente que le sang qui se forme du chile grisâtre.

---

## CHAPITRE XVI.

*La liqueur qui se forme du chile de laiët est ce qu'on appelle esprits animaux.*

Cette liqueur formée de tout ce qu'il y a de plus pur dans ce chile de laiët, est tres excellente & bien plus noble que le sang , puisque

la nature employe tant de temps , tant d'instrumens & tant d'industrie à la produire : & je pretens que c'est ce qu'on appelle esprit animal. Et c'est ce que je vas établir par des raisons considerables.

Premierement toutes les liqueurs , qu'on trouve dans le corps , sont ou excremens ou humeurs , ou le sang , ou les esprits animaux ; le sang est sans contredit plus parfait & plus excellent que les excremens , & que les humeurs, la bile , le flegme , & la melancholie , supposé que ces humeurs soient separées du sang ; & s'il est vray que la liqueur qui se forme de ce que le chile de laiët a de plus

pur , est plus excellente que le sang ; cette liqueur doit donc être l'esprit animal.

Secondement la chimie est une imitation & une expression de ce que fait la nature ; & comme nous voyons que les liqueurs que la chimie extrait avec plus de peine & de preparation , sont les plus nobles ; il faut dire que celle que la nature prepare avec plus de soin est celle qui est la plus excellente ; & comme il est vray qu'il n'y a rien de plus parfait & de plus noble dans le corps humain que les esprits animaux , c'est une suite raisonnable de dire , que ce qui les compose , est cette liqueur que la nature extrait du chile de lait après tant de

240 *Traité de la Circulation*  
digestions, de filtrations & de  
preparations.

Troisièmement puisque les plus subtiles parties du chile de laiët, qui sortent du costé gauche du cœur à chaque diastole, se vont rendre plutôt au cerveau qu'ailleurs, c'est parce qu'elles sont plus vives & plus agitées que les autres : ce sont celles aussi qui s'y changent en esprits animaux, de même que la chimie tire les esprits des corps, en separant de leur masse ce qu'il y a de plus subtil & de plus precieux. Et comme les Chimistes remarquent qu'il y a fort peu d'esprits dans tous les corps, de même la nature tire fort peu de chile de laiët des alimens, & fort peu d'esprits de ce chile. Pour

Pour continuer cette comparaison , il faut ajoûter , que comme les esprits montent facilement du fond des cucurbites jusqu'au haut des alambics , par la chaleur modérée du feu , après qu'on y a mis des fleurs ou des plantes assez macérées dans leurs menstrues ; on voit aussi que le chile de laiët est facilement séparé des alimens , après qu'ils ont été macerez par leur dissolvant spécifique, qui coule sans cesse du *pancreas*.

Enfin de même qu'avec les esprits il monte beaucoup de flegme , qui en est séparé par de frequentes cohobations ; il se mesle aussi beaucoup d'impuretez avec le chile de laiët , quand il est séparé de

la masse des alimens ; mais ce chile en est après purgé par toutes les préparations différentes dont nous avons parlé.

---

## CHAPITRE XVII.

*La liqueur lymphatique est celle en laquelle les esprits animaux se changent dans leur mouvement circulaire.*

**A** Bien prendre les choses , le chile de lait qui coule dans les veines lactées , les esprits animaux qui coulent dans les nerfs , & la liqueur lymphatique portée dans les vaisseaux de ce nom , ne sont qu'une même substan-

ce qui change d'état & de forme par les différentes opérations de la nature.

Pour montrer cela , il ne faut que faire un paralele de la conduite que garde la nature , quand elle change le chile grisâtre en sang , avec celle qu'elle garde en changeant le chile de lait en esprits animaux.

Car premierement comme la nature ne se sert point d'autre dissolvant au chile gris ou mesenterique que le sang même , pour le changer en sang on doit dire , qu'elle ne se sert pas aussi d'autre dissolvant pour changer le chile de lait en esprits animaux , que des mêmes esprits animaux.

Secondement l'experience nous fait voir que la liqueur limphatique est l'unique dissolvant que la nature employe pour dissoudre & pour digerer le chile de laiët ; c'est donc une suite assez naturelle , que cette liqueur qui coule dans les vaisseaux limphatiques ; n'est que la substance des mêmes esprits animaux , qui se changent en liqueur vers les extremittez des nerfs , faisant ainsi un mouvement circulaire.

Troisiémeement pour achever cette comparaison , il faut dire , que comme le sang accompagne toujourns le chile gris ou mesenterique , jusqu'à ce que dans le cœur il se



change en sang : de même la seule substance des esprits animaux accompagne toujours le chile de lait jusqu'au cerveau, où il se change aussi en esprits animaux, & puisqu'il est vray que c'est la liqueur lymphatique qui accompagne sans cesse le chile de lait ; il faut conclure que cette liqueur est la substance même des esprits animaux.

En finissant ce chapitre, il faut remarquer, que le chile de lait, les esprits animaux, & la liqueur des vaisseaux lymphatiques ne sont qu'une même substance dans des états differens. Car les parties les plus subtiles & les plus agitées composent les esprits animaux. Et ces mê-

246 *Traité de la Circulation*  
mes parties se reduisent en  
liqueur dans les vaisseaux  
limphatiques ; lorsque s'eloi-  
gnant de leur foyer , elles  
perdent une partie de leur  
agitation , & qu'elles s'épais-  
sissent aux extremittez des  
nerfs : comme les esprits de  
vin au haut de l'alambic, ou  
dans le tuyau de la serpen-  
tine.

---

## CHAPITRE XVIII.

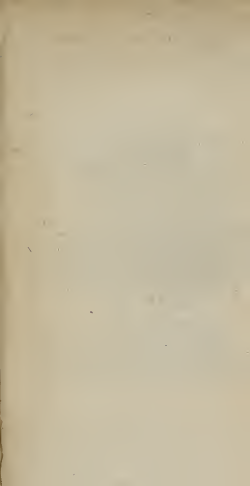
### *Conclusion de tout le Traité.*

**I**L faut conclure ce Traité  
en disant , que les esprits  
animaux ont un mouvement  
circulaire ; que du cerveau

ils coulent dans les nerfs ; des nerfs dans les vaisseaux lymphatiques ; de ces vaisseaux par le reservoir *pequet* ; de-là dans le canal torachique ; de ce canal dans la souclaviaire gauche ; de-là dans le cœur , & enfin par les arteres carotides dans le cerveau pour recommencer leur cercle.

Car comme on ne sçauroit ny concevoir , ny expliquer de quelle maniere le chile gris ou mesarraïque se change en sang dans le foye , & est conduit au cœur pour y être changé en esprits vitaux , si on ne reconnoist que la masse du sang fait un mouvement circulaire , & que plusieurs de ses parties se

meulent avec le chile , pour le conduire jusqu'au foye par la chaleur & par son agitation ; on ne peut pas non plus concevoir ny expliquer , comment le chile de lait passe des intestins dans les veines lactées , est purifié par tant de différentes préparations , & conduit au cœur & au cerveau , pour y être changé en esprits animaux , si on ne reconnoit que ces esprits font un mouvement circulaire , & que durant leur cours ils se changent en liqueur , qui se melle avec le chile de lait dans les veines lactées , & sert de vehicule jusqu'au cerveau , le rendant plus fluide & plus agité.







✦ EX BIBL.  
REGIÆ CHIRURGORUM  
PARISIENSIIUM ACADEM.

